

# Marie Lavoie-Savard ne vit que pour la musique

Page B-3



«Portrait  
en une  
phrase»  
à Langage Plus

Page B-4



Deux heures  
d'évasion à  
Hébertville

Page B-8

par Denise Pelletier

**Chanson**

Martin Duval, auteur-compositeur interprète, sera à la Baie samedi prochain. Il présentera quelques-unes des compositions que l'on retrouve sur son album paru l'automne dernier, «Les abonnés du bonheur... et d'autres choses» ainsi que des chansons méconnues d'auteurs-compositeurs français et québécois. Une soirée de découverte, donc, avec un excellent musicien qui demeure fidèle au style des boîtes à chanson. A la Grange aux Hiboux, située sur la rue Mars, à 20 heures. L'entrée est libre.

**Artistes recherchés**

Le Centre des arts et de la culture de l'arrondissement Chicoutimi accueillera les dossiers d'artistes en vue d'établir le programme d'expositions de l'automne 2002. Les candidats doivent soumettre un dossier comprenant un curriculum vitae, une description de leur démarche artistique et du projet d'exposition, dix diapositives de leurs oeuvres et une enveloppe de retour affranchie. La date limite d'inscription est le 16 août 2002. Pour obtenir davantage d'informations, communiquer avec France Dallaire au 698-3210.

**Danse**

En fin de semaine prochaine, les élèves et professeurs de l'École Florence-Fourcaudot présenteront leur spectacle de fin d'année. Intitulée «C'est la vie», cette trentième production annuelle, chorégraphiée par les professeurs de l'École, comprend des numéros de danse classique, contemporaine, jazz, funky et hip-hop, présentés par plus de 300 danseurs costumés aux couleurs de ces styles variés. Il y aura deux représentations du spectacle, les vendredi 24 et samedi 25 mai, à 19h30 à l'auditorium Dufour.

**Musiques de création**

Le Festival des musiques de création, seul diffuseur voué aux musiques nouvelles dans notre coin de pays, propose en fin de semaine prochaine une deuxième série de spectacles donnés par des groupes québécois et net-



DANSE - Spectacle annuel des élèves de l'école Florence-Fourcaudot les 24 et 25 mai à l'auditorium Dufour.

tement orientés vers le jazz. Vendredi, 24 mai, l'ensemble Pierre Labbé présente «Éléments», spectacle qui dégage la chaleur du jazz, l'énergie du rock, la subtilité de la musique contemporaine et l'éclatement de la musique actuelle. Le groupe est formé par Pierre Labbé, (composition, saxophone ténor et flûte), Sheila Hannigan (violoncelle), Nathalie Bonin (violin), Miles Perkin (contrebasse), Bernard Falaise (guitare électrique), et Claude Lavergne (batterie).

**Autres voix**

Le lendemain, samedi, 25 mai, Thom Gossage et son ensemble présentent «Other voices». Leurs ballades mélangent l'influence africaine et les techniques contemporaines pour créer une palette diversifiée qui dénote un sens puissant de la mélodie, de la structure et de l'improvisation. Les musiciens: Thom Gossage (batterie), Joel Miller (saxophones ténor et soprano), Frank Lozano (saxophones ténor et soprano, clarinette basse), Miles Perkin (contrebasse) et Gary Schwartz (guitare). Tous les spectacles du FMC sont présentés au Côté-Cour de l'arrondissement Jonquière, à 20h30.

**Succès**

La pièce de théâtre «Nous ne verrons jamais Skagway», présentée les 8 et 9 mai au Côté-Cour de Jonquière par la troupe les En-Tête-T de l'Association renaissance des personnes traumatisées crâniennes du Saguenay Lac-Saint-Jean a obtenu un franc succès. Les dix comédiens et comédiennes de la troupe, qui ont tous subi un traumatisme cranio-cérébral, ont joué devant 150 convives au total. Leur activité avait été encadrée par Denis Leclerc, de La Rubrique, et Régis Brassard, coordonnateur à l'Association.

**Biblio-Vente**

La cinquième édition de la biblio-vente du regroupement des Bibliothèques publiques du Saguenay Lac-Saint-Jean aura lieu vendredi et samedi prochain dans le hangar de la zone portuaire à Chicoutimi. Une nouveauté cette année, les livres seront vendus au poids, soit 3\$ le kilo, sauf les séries encyclopédiques, qui coûteront 1\$ du document. L'objectif est de 20 000\$, somme qui servira au service de promotion et de diffusion des bibliothèques. 20% des revenus seront remis au Club de Natation de Chicoutimi. Les portes de la biblio-vente seront ouvertes le vendredi 24 mai de 16h à 21h et le samedi 25 mai de 9h à 17h.

**Flamenco**

Un spectacle de danse et musique flamenco sera offert jeudi par le duo Duende, formé de la danseuse Christina Tremblay et du guitariste Roger Boudreault, qui se préparent à effectuer un stage d'un mois à l'école de flamenco Carmen de la Cuevas, de Grenade en Espagne. Les profits du concert bénéficient à amortir le coût très élevé de ce stage. Bien connue comme danseuse et chorégraphe, Christina Tremblay a fait partie des spectacles Paris Folie et Ecce Mundo et enseigne la danse flamenco chez les Farandoles. Le guitariste Roger Boudreault, qui a fait partie du groupe Madame, est reconnu pour sa virtuosité dans les styles classique et jazz. Il enseigne la guitare classique au département de musique du Collège d'Alma.

Ayant formé le duo Duende il y a deux ans, ils se sont produits

dans la région à plusieurs reprises depuis ce temps. Pour leur concert bénéfique, ils seront secondés par Luc Levesque à la basse et contrebasse et Robert Pelletier au vibraphone et aux percussions. C'est pour le jeudi 23 mai à 19h30 à la salle Le Ménes-trel de Chicoutimi.



FLAMENCO - Le duo Duende, formé de la danseuse Christina Tremblay (photo) et du guitariste Roger Boudreault, présentera un spectacle de flamenco.

**100 Masques**

Le Théâtre 100 masques présentera du théâtre d'été pour une deuxième année à la salle Murdoch du Centre des arts et de la culture de Chicoutimi. En vedette: le vaudeville français, soit trois courtes pièces en un acte écrites entre 1850 et 1950. Un total de 14 représentations seront données entre le 10 juillet et le 4 août 2002. Une quinzaine de jeunes praticiens des arts de la scène contribueront à cette huitième production du Théâtre 100 Masques. Il est à noter que pendant l'été, soit du 9 juillet au 10 août, une exposition relatant l'histoire du vaudeville sera présentée à la salle d'exposition du Centre des arts.

**J'écris ma vie**

La Société d'histoire du Lac-Saint-Jean organise pour ce mardi une soirée témoignage avec les participants au programme d'écriture autobiographique «J'écris ma vie». Ces derniers témoigneront de ce que leur a apporté leur participation au programme et liront des extraits de leurs écrits, lors de cette soi-

rée animée par Gaétan Côté et Jocelyne Coudé. Il y aura aussi présentation du tout nouveau programme d'écriture autobiographique «Je me raconte», qui débutera en septembre. Le mardi 21 mai à 19h30, dans les locaux de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean.

**Peindre sans pinceau**

Un atelier de peinture intitulé «Peindre sans pinceau» sera offert mercredi à Saint-Félicien. L'artiste Daniel T. Tremblay proposera aux participants une initiation à différentes techniques permettant de réaliser une oeuvre picturale: éponges, étampes, pochoirs, cordes, cartons ondulés, et aux principes de base de la création picturale. Le mercredi 22 mai à 19 heures, à la bibliothèque publique de St-Félicien.

**Choeur polyphonique**

Le chœur polyphonique de Charlevoix présentera un événement musical d'envergure en fin de semaine prochaine, soit un grand concert réunissant 101 choristes, dont quelques-uns originaires du Saguenay, un orchestre symphonique de 55 musiciens et un chœur d'enfants, sous la direction de Sylvain Landry. Le réputé pianiste Henri Brassard,



MUSIQUE - Thom Gossage et son groupe seront au festival des Musiques de création le 25 mai.

# La musique envoûte Marie Lavoie-Savard



Photos CHANTALE HAMEL

**D**ans sa tendre enfance, elle rêvait de devenir biologiste. Puis, ce rêve s'est transformé en besoin d'aider les autres, les handicapés. Enseignante de formation, son goût inné pour la musique l'amène à la fondation d'une école d'où les talents ne cessent d'émerger depuis le 28 mars 1988.



**ROGER Tremblay**  
rtremblay@progresdimanche.com

Elle, c'est Marie Lavoie-Savard. Native de Girardville, élevée à Dolbeau, aînée d'une famille de 12 enfants, Marie est venue au monde sous le charme de la musique. D'aussi loin qu'elle se

rappelle, tout autour d'elle respirait la musique, le chant, la joie de vivre.

«Mon père Lionel et ma mère Jeannette touchaient à presque tous les instruments. Guitare, musique à bouche, piano, chant, accordéon, tout nous ramenait à la musique. Et tout le monde à la maison s'éveillait au son de ces douces mélodies. Ce sont donc mes parents qui m'ont donné le goût de la musique», raconte Marie Lavoie-Savard.

Au début de ses études, Marie espérait pourtant travailler dans le monde de la biologie tout en suivant ses cours de piano dispensés par Soeur Gratia, une religieuse e la congrégation des Petites Franciscaines de Marie.

«Mais plus le temps passait, plus la musique prenait de la place dans ma vie. A l'école Normale de Dolbeau, je dirigeais même une petite chorale. Puis, détentriche d'un BAC en adaptation scolaire, je me suis occupée pendant 18 ans à aider les personnes handicapées et j'adorais ça. Je me suis mariée en 1969 avec un beau jeune homme

originaire de La Doré, Carol Savard, lui aussi un excellent musicien, qui travaillait au Centre psychiatrique de Roberval. Et c'est ainsi que je me suis retrouvée à Roberval pour poursuivre sa carrière d'enseignante», ajoute-t-elle.

Mais, comme il faut bien s'en douter, Marie Lavoie-Savard lorgnait vers l'enseignement de la musique. Un beau jour, une offre lui vient de la Commission scolaire. «On me proposait de démarrer des cours de musique pour les jeunes élèves. On ne me l'a pas dit deux fois car je réalisais ainsi un très grand rêve. Moi, la boute-en-train de la famille Lavoie, celle qui adorait la musique sous toutes ses formes, celle qui rêvait d'enseigner cette discipline merveilleuse, je me retrouvais devant un beau défi. J'ai dit oui et je ne l'ai jamais le regretté, même après toutes ces années» confie-t-elle.

## Les enfants

Carol et Marie ont fondé leur propre famille qui se compose aujourd'hui de cinq enfants, tous musiciens. «Sandra (qui sera maman cet automne), Shirley-Ann, Sébastien, Pierre-Yves et Jean-Philippe adorent aussi la musique. Sébastien joue actuellement avec le Cirque du soleil à Pittsburgh après avoir travaillé avec Québecissime et en tournée avec Mario Pelchat. Les autres brillent aussi dans la musique par goût, par amour» tient-elle à préciser.

À la retraite de l'enseignement depuis 1997, Marie Lavoie-Savard est encore bien loin de se reposer.

«L'Atelier de musique de Roberval, qui compte huit professeurs et plus de 125 élèves, doit assurer sa relève, la préparer. C'est pour ça que je suis encore là comme présidente (depuis 14 ans) et c'est par amour de la musique et des gens que j'enseigne toujours le piano. Claude Savard, Claude Munger et Claude Pilote, au début de l'Atelier, ont cru à cette école tout comme Rachelle DeGrandmaison, Denise Riopel Petitclerc, Pauline Blais et Marie-Andrée Vanasse. On doit se préoccuper de la relève et

je veux y consacrer bien du temps», affirme celle qui a déjà remporté le titre de Miss Art en 1963-64.

## Des projets

Marie Lavoie-Savard bouge toujours. Autour d'elle, c'est un véritable tourbillon. Des idées plein la tête, des projets, des voyages, tout l'anime.

«Ici, dans ma maison où tout respire la musique, je veux créer un gîte du passant, «La maison du Lac» pour recevoir des visiteurs de partout, pour parler musique, pour faire de la musique. Il y a tous les instruments qu'il faut pour passer de belles soirées. Puis, je participe aussi à un projet d'école. Un jour sur neuf selon le cycle des élèves, j'y enseigne le violon et le piano à ceux qui veulent suivre des cours lors de leur temps d'école. Enfin, je veux voyager, aller visiter mes enfants qui sont à l'extérieur de la région et qui ne reviendront pas. Je veux voir du pays, entendre de la musique de partout», s'amuse-t-elle à imaginer.

À Roberval et dans les environs, parler de musique sans parler de la famille Savard, sans mentionner le nom de Marie-Lavoie-Savard est impensable.

«La musique représente tout pour nous. Avec Carol et les enfants, ma vie a toujours été tournée vers la musique et c'est cet amour que nous leur avons transmis, c'est ce goût pour la musique que nous voulons laisser aux gens. Jamais je ne regretterai ma vie en musique. Car la musique, c'est ma vie», conclut-elle.

Pour ce grand amour de la musique, «Je vous salue, Marie».

Autre texte en page B-4

«Je vous salue Marie!»

MUSIQUE

# Pierre Tremblay présente «Portraits en une phrase»

ALMA (PÉT)— Les images et les mots ne manquent pas au centre d'artistes Langage Plus d'Alma, d'ici au 2 juin. On peut y voir l'installation «Portraits en une phrase», d'un artiste né à Québec: Pierre Tremblay.

La présente exposition est la première d'une série de présen-



PAUL-ÉMILE **Thériault**  
pethe@saglac.qc.ca

tations itinérantes de cet artiste travaillant le portrait vidéo.

Il a recueilli des phrases et images de nombreux artistes qu'il a côtoyés ou rencontrés: collègues, critiques plus ou moins proches de lui, gens du milieu artistique avec qui il a travaillé, et, pour quelques cas comptés sur les doigts d'une main, extraits de conférences publiques.

Il présente de tous ces gens des témoignages sur vidéocassettes, autant de centaines d'images animées.

Quelques-unes d'entre elles ont été traitées par infographie et accrochées aux murs de la galerie: elles constituent la seconde phase de l'exposition.

Le parcours de l'homme est inhabituel: études au Cégep de Sainte-Foy, puis à l'Université Laval (communication graphique, option photographie), a voyagé un an en Californie, un autre à Edmonton, a étudié puis travaillé à Los Angeles, Paris (il a habité la France 12 ans), et Toronto (baccalauréat en photographie à l'université de Ryerson); il enseigné depuis quatre ans à l'université Ryerson. Pierre Tremblay y coordonne un programme d'échange en résidence

avec la France, ce qui l'a amené à choisir des artistes avec l'école Le Fresnoy.

Ses divers déplacements lui ont permis de côtoyer nombre d'artistes; il a donc filmé lui-même les nombreuses personnes dont les images et témoignages constituent l'exposition actuelle.

À un moment, il a changé l'appareil photo pour la caméra vidéo, une image à la résolution moins nette, plus granuleuse, produisant des images plus nombreuses.

Sa maîtrise parisienne en Art et technologie de l'image et ses emplois à l'ordinateur l'ont amené à travailler avec des systèmes très sophistiqués qu'il avait le loisir d'utiliser, dans son temps libre. La vie l'a amené à devoir utiliser des instruments beaucoup moins perfectionnés... ce qu'il a intégré par une autre approche artistique.

Les images de son installation de Langage Plus sont toutes issues de vidéocassettes, sauf deux vieilles photos, dont l'une de Riopelle qu'il a laissée en couleur, développant les autres personnages en gris: «J'avais pris des photos de lui en 1988 ou 1989, en France.

Celle que j'ai retenue le montre absorbé dans ses pensées exprimant une sorte de douleur, isolé des gens l'entourant.

Il ressortait de la photo, mais j'ai voulu enlever toute distraction potentielle, en gardant le contexte de la photo.»

Le «DVD» réalisé compte 50 artistes et les projections des 23 téléviseurs et moniteurs montrent trois vidéocassettes différentes. On y voit aussi un vidéo-projecteur, plus les images au mur.

Aux sept télévisions et magnétoscopes apportés par l'artiste, se sont ajoutés les appareils fournis par le milieu, ce qui donne une dimension interactive à l'exposition.



EXPOSITION - Pierre Tremblay présente l'installation «Portraits en une phrase», à la galerie Langage Plus d'Alma, jusqu'au 2 juin.

(Photo Steve Tremblay)

## Travail des images

Le travail des images de l'installation médiatique présentée à Langage Plus montre des créations différentes. Quelle est sa méthode de travail? Parfois, sa formation et l'aspect méticuleux de son approche ressortent, tandis qu'à d'autres moments, il laisse l'inspiration bruté le guider. «Il y a l'idée du portrait, mais je travaille mes photos comme certains vont faire de la peinture... Ma zone de liberté est comme une perte de contrôle; je travaille beaucoup avec la couleur», dit-il.

Sa première exposition, vers 1983 ou 1984, présentait des portraits. Il a ensuite travaillé sur des sculptures de Rodin et a décidé de revenir à la photo de gens. «Les portraits m'intéressent tou-

jours, me parlent...»

Ayant été directeur artistique d'un groupe de presse, à Paris, il maîtrise divers logiciels d'animation; ses emplois l'ont formé en techniques et lui ont fourni des outils utiles pour son travail artistique. Cela l'a conduit à la vidéo, à ajouter du son aux portraits. Au départ, il aurait aimé réaliser des portraits d'artistes connus, tout en désirant illustrer le reflet du rythme actuel de la vie où chacun court beaucoup, et dire quelque chose de particulier, à travers ses créations; il a opté pour l'unité minimale qu'est la phrase.

Autour de lui, on trouve bien des gens des arts. Sa démarche devait lui permettre d'en amener plusieurs à parler de leur travail, faire comprendre leur démar-

che.

En décembre, Pierre Tremblay a travaillé durant une semaine à l'Atelier d'estampe Sagamie d'Alma, une occasion de saisir quelques autres images et témoignages locaux de Nicolas Pitre et Claude Marchand, oeuvrant depuis des années dans le domaine artistique. Leurs propos s'ajoutent aux nombreux artistes de France et des États-Unis ou de Toronto figurant déjà dans l'exposition. Au nombre des nouveaux venus, on note Christine Martel, de la région. Il a notamment connu l'artiste Michelle Héon à Paris, artiste qu'il a d'ailleurs intégrée à son exposition.

## AVEC LE CIRQUE DU SOLEIL

# «Sébastien mérite cette belle carrière»

- MARIE LAVOIE-SAVARD

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT)— Marie Lavoie-Savard, comme toute mère, démontre beaucoup d'amour et d'admiration envers ses enfants. Musicienne dans l'âme et le cœur, elle se réjouit de la nouvelle carrière qui s'annonce pour son fils Sébastien avec le Cirque du Soleil.

Elle seule sait à quel point Sébastien, aujourd'hui âgé de 23 ans, a travaillé fort pour parvenir à ce sommet, pour concrétiser son rêve de jeune enfant.

«À 5 ans, quand on lui demandait ce qu'il voulait faire plus tard, Sébastien nous répondait toujours qu'il deviendrait musicien.

À cet âge, je l'ai inscrit au cours de violon (ce n'était pas le choix du bambin) et il a aimé ça. Et Dieu sait qu'il en a mis des

heures et des heures pour apprendre.

Pour lui, comme il le dit encore aujourd'hui, c'était facile, il adorait la musique», mentionne-t-elle.

Sébastien n'aimait pas le sport et ne jouait pas au hockey. Il préfère regarder les matchs à la télé en compagnie de son père. Mais pour la musique, il est prêt à tout, tout le temps.

«Après des années de labeur, après avoir remporté plusieurs prix, il a été remarqué à l'âge de 16 ans par les gens de Québecissime qui cherchaient un violoniste, certes mais aussi un musicien capable de jouer de tous les instruments.

C'était justement la force de Sébastien.

Il a passé une audition et c'est ainsi qu'il s'est retrouvé

avec la troupe. Il a eu beaucoup de plaisir, il a appris l'art de la scène et il a parfait ses connaissances. Puis, Mario Pelchat, l'an dernier, l'a invité à prendre part à sa tournée. Il a là aussi eu beaucoup de plaisir. Il a pu voir comment Mario était quelqu'un de profondément humain», raconte sa mère.

## Le Cirque du Soleil

En décembre dernier, les responsables du recrutement du Cirque du Soleil cherchaient eux aussi un musicien polyvalent. «Sébastien y passe une audition mais ne veut pas trop s'emballer.

Puis, quelques jours plus tard, on lui confirme sa place avec la troupe pour jouer dans la revue Quidam. Il est actuellement à Pittsburgh, après Miami et Charlotte. En juin, il

jouera à Détroit et en août, à Boston.

On ira le voir toute la famille», mentionne-t-elle.

Si Marie Lavoie-Savard parle de son jeune fils Sébastien et de sa nouvelle carrière, c'est justement pour donner aux autres enfants le goût de se dépasser dans quel que domaine que ce soit.

«Il faut trimer dur mais surtout avoir confiance en soi, en la vie. Quand on vit une passion, il faut y aller à fond jusqu'au bout. Sébastien réalise un très grand rêve car il aime ce qu'il fait, qu'il n'a pas hésité à y mettre les efforts. Je veux que mes élèves de musique croient en leurs possibilités, qu'ils relèvent leur défi et suivent leur destin. Je suis fière de mes enfants, je suis fière de mes élèves. La musique mène à tout. Il

suffit d'y croire», soutient Marie Lavoie-Savard.

Elle affirme sans détour que la revue Québecissime aura été le tremplin qu'il fallait à son fils pour arriver là où il est maintenant.

«La famille Doré et toute la troupe lui ont apporté beaucoup et il a appris énormément pendant ces sept années de spectacles.

Ses amis, son travail, son amour de la musique ont fait de lui un homme heureux et comblé. Il le doit à Québecissime et à tous ceux qui lui ont fait confiance», conclut Marie Lavoie-Savard.

# CALENDRIER CULTUREL

par Denise Pelletier

## Théâtre

**CACHOTTERIE** - par la troupe de théâtre les Fous alliés du Théâtre de l'Alliance de la maison des jeunes de St-Bruno. Pièce de Marie-Josée Bureau et Céline Gagné, par huit comédiens de 12 à 18 ans. Dimanche 19 mai à l'aréna de St-Bruno. Admission: 8\$. Pour information: (418)343-2303.

## Concert

**FESTIVAL DE MUSIQUE DU ROYAUME, GALA D'EXCELLENCE**, dimanche 19 mai à 19h. Auditorium Dufour. admission: 12\$. Pour information: (418)545-8722.

## Spectacles

**LE DUO DUENDE** - Christina Tremblay, danseuse, et Roger Boudreault, guitariste, présentent un récital-bénéfice de musique et danse flamenco. Avec les musiciens Luc Levesque et Robert Pelletier. Le jeudi 23 mai à 19h30, à la salle Le Ménéstrel de l'arrondissement Chicoutimi. Admission: 15\$. Pour information: 668-2387, poste 262 ou 662-9725.

**FESTIVAL DES MUSIQUES DE CRÉATION** - L'ensemble Pierre Labbé présente son spectacle «Eléments». Fusion jazz-rock-classique. Cinq musiciens. Vendredi 24 mai à 20h30, au Côté-Cour. Admission: 15\$. Passeports disponibles. Pour information: (418)547-2904.

**FESTIVAL DES MUSIQUES DE CRÉATION** - Thom Gossage et quatre musiciens présentent le spectacle «Other Voices». Jazz, influences diverses, improvisation. Samedi 25 mai à 20h30, au Côté-Cour. Admission: 15\$. Passeports disponibles. Pour information: (418)547-2904.

**LADIES NIGHT**, cabaret, théâtre, avec Serge Postigo, Marcel Leboeuf, J-C Lauzon et autres.

Au théâtre Palace Arvida, vendredi 24 et samedi 25 mai à 20h. Admission: 35\$ spectacle, 58.40\$ avec souper. Pour information: (418)548-0130 ou 1-877-548-0130.

**MARTIN DUVAL** - Auteur-compositeur interprète. Le samedi 25 mai à 20 h, à la Grange aux Hiboux, de La Baie. Entrée libre. Pour information: 697-6671.

## Danse

**ÉCOLE DE FLORENCE-FOURCAUDOT** - Spectacle des élèves, «C'est la vie». Samedi 24 mai et dimanche 25 mai, à l'auditorium Dufour. Pour information: (418) 696-4333.

## Vernissages et expositions

**SANDRA TREMBLAY** - expose ses oeuvres au Côté-Cour de Jonquière. Une présentation du collectif Médium-Marge. Vernis-

sage: mercredi 22 mai à 17 heures. Exposition jusqu'au 11 juin. Pour information: 542-1376.

## Autres événements

**SOIRÉE TÉMOIGNAGNE** - Avec les participants à l'atelier d'écriture autobiographique «J'écris ma vie». Le mardi 21 mai à 19h30, dans les locaux de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, 54 rue Saint-Joseph, à Alma. Admission: gratuit pour les membres, 5\$ pour les non-membres. Pour information: (418)668-2606.

**BIBLIO-VENTE** - Vente de livres du regroupement les Bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Le vendredi 24 mai de 16h à 21h, et le samedi 25 mai de 9h à 17h, dans le hangar de la Zone portuaire à Chicoutimi. Pour information: (418)662-6425, poste 24.



LADIES NIGHT - Serge Postigo sera au théâtre Palace Arvida, vendredi 24 et samedi 25 mai à 20h pour la présentation de Ladies night.



SPECTACLE - Auteur-compositeur-interprète, Martin Duval sera le samedi 25 mai à la Grange aux Hiboux de La Baie.

**CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA**  
DU VENDREDI 17 MAI AU JEUDI 23 MAI  
**RESIDENT EVIL** SURVIVEZ À L'HORREUR  
13 ANS  
LES CRÉATURES MALÉFIQUES  
SPÉCIAL 8\$ par voiture  
Inf.: 668-5253

«TORRIDE.»  
PETER TRAVERS, ROLLING STONE  
«ÉTONNANT.»  
BILL ZWECKER, WLD-TV CHICAGO  
**INFIDÈLE**  
version française de «UNFAITHFUL»  
www.unfaithfulmovie.com 00517134  
13 ANS À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI ✓ SON DIGITAL LAISSEZ-PASSER REFUSES CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

**BIBLIO-VENTE-ABITIBI CONSOLIDATED**  
Vente de livres usagés  
**VIEUX PORT**  
de Chicoutimi  
Vendredi 24 mai 2002 de 16 h à 21 h  
Samedi 25 mai 2002 de 9 h à 17 h  
Les profits serviront à l'organisation d'activités d'animation dans les bibliothèques publiques du Saguenay - Lac-Saint-Jean.  
Club de natation de Chicoutimi  
Ministère de la Culture et des Communications Ville de Chicoutimi  
LES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES Saguenay • Lac-Saint-Jean  
BIBLIO

www.musiquesdecreation.com  
FESTIVAL MUSIQUES DE CRÉATION  
Québec Québec  
L'ENSEMBLE PIERRE LABBÉ Vendredi 24 MAI 20 h 30  
THOM GOSSAGE Samedi 25 MAI 20 h 30  
15 mai au 1<sup>er</sup> juin LES ARTS du Maurier  
Cité-théâtre Côte-Cour Pour réservation : (418) 547-2904

# Cynthia Tremblay mène à bien son premier projet

par Denise Pelletier

(DP)-Cynthia Tremblay vient de terminer le tournage de son premier court métrage, une fiction de sept minutes intitulée «Mater». La cinéaste a profité de son passage dans sa ville natale (Arvida), pour nous présenter son film et nous raconter par quel chemin - un peu sinueux - elle en est arrivée à le tourner.

Quand elle était plus jeune, la mode l'attirait, elle a étudié au collège Lasalle, commencé une carrière dans ce domaine, travaillé en Europe. Mais un jour elle s'est mise à écrire, et peu à peu, elle s'est rendu compte que l'écriture l'attirait plus que tout. Le domaine de la mode avait perdu son attrait pour Cynthia Tremblay, qui a alors décidé de rentrer au Québec pour explorer les différentes facettes de l'écriture.

## Nouvelle et concours

Installée à Montréal, elle y rencontre un compatriote, l'auteur d'origine jonquéroise Stanley Péan, qui lui demande d'écrire une nouvelle pour la revue Stop. Une fois publiée, sa nouvelle - érotique - fait parler, suscite l'intérêt des lecteurs de Stop et de quelques critiques. Encouragée par ce premier succès, la jeune auteure continue à écrire. Elle remporte en 2001 le prix littéraires aguenéen Dama-se-Potvin, pour une nouvelle intitulée «La femme naissante», dans laquelle elle raconte sa propre vie, de sa naissance jusqu'à celle de son premier enfant.

## Scénario

Fréquentant le milieu du cinéma, elle s'est alors intéressée à l'écriture de scénarios. Elle a pris connaissance du site et du concours de courts métrages SilenceOnCourt.tv, mis sur pied par par la chaîne culturelle ARTV et Radio-canada, et décidé d'y présenter un film.

«Mater» met en scène une petite fille de quatre ans qui apprivoise par l'imagination la mort de sa mère : elle aperçoit l'image, le fantôme de celle-ci dans les choses qui l'entourent, paysage, vitre, neige, cimetière.

Les délais étaient courts, mais Cynthia Tremblay a pris le temps de réaliser toutes les étapes de son film dans les règles de l'art. Pour incarner la petite héroïne du film, elle a choisi Gabrielle Ross, une parente qui venait tout juste de s'installer au Saguenay avec sa famille au moment du tournage.

L'approche d'une comédienne de quatre ans demande bien sûr quelques précautions. Il y a eu des rencontres, des discussions, avec la mère entre autres, mais finalement, la petite fille a très bien compris de quoi il s'agissait et s'est montrée à la fois docile et allumée pendant la journée et demie du tournage, raconte Cynthia Tremblay. «Elle était tellement intense que j'ai tout de suite compris qu'il n'y aurait pas de dialogues dans mon film: ils n'étaient pas nécessaires», ajoute-t-elle.

Elle a tourné son film au

St-Charles de Bourget et à La Baie, vers la fin de l'hiver: elle tenait absolument à mettre en évidence la beauté particulière de sa région natale. Elle a obtenu la collaboration de plusieurs personnes de la région pour ce film réalisé sans véritable budget. Et deux professionnels d'expérience, Michel La Veaux et Richard Lavoie ont agi respectivement comme directeur photo et preneur de son.

Il fallait répondre à quelques exigences pour participer à silenceOnCourt: tourner avec une caméra Bétacam, et y faire apparaître un verre de lait, car le concours est organisé en collaboration avec la Fédération des producteurs de lait du Québec. Et se limiter à un maximum de sept minutes: c'est ce qui a été le plus difficile pour Cynthia Tremblay, qui avait tourné une heure et demie de pellicule. «Il a fallu rejeter de belles séquences, cela me faisait mal au cœur», dit-elle.

Au moment d'écrire ces lignes, la cinéaste ne savait pas si son film serait sélectionné parmi la quinzaine de courts métrages qui seront diffusés sur le site silenceOnCourt, du 21 mai au 31 août. Les internautes voteront et deux prix SODEC seront remis à l'issue du concours.

Quoi qu'il en soit, Cynthia Tremblay est très fière d'avoir



ÉQUIPE - Plusieurs personnes ont accepté de collaborer au film de Cynthia Tremblay.

(Photo Michel La Veaux)

mené à bien son projet et compte poursuivre son travail et son perfectionnement en scénarisation. Elle a d'ailleurs fait une demande d'admission, pour l'automne prochain, à l'Institut national de l'image et du son.

# PRO-SANTÉ

## SAGUENAY

Pour une médecine accessible!

### COCKTAIL-BÉNÉFICE

Le jeudi 30 mai 2002 à 17 h  
au Pavillon Nikitoutagan  
(arrondissement Jonquière)

Sous la présidence d'honneur  
du Dr Jean-Jacques Dallaire  
et

de M. Pierre Deschênes,  
président de Pro-Santé Saguenay  
100 \$/couple

Animation musicale par l'ensemble :

## Voix et Rythmes

### OBJECTIFS

Promouvoir, développer et favoriser  
le maintien des services de santé  
pour le bien-être de la population  
du Saguenay.

POUR INFO.: 542-9523, poste 2241

**URGENCE**

*D'agir*

# Airmédic

AMBULANCE AÉRIENNE  
Transport sanitaire  
aérien et hélicoptère

**AIDEZ-NOUS**  
à sauver des  
**vies!**

1-866 673-3838

104, rue #1 de l'aéroport,  
Chicoutimi, St-Honoré  
(Québec) G0V 1L0

**La Fondation**  
Nos partenaires

**www.airmedicquebec.com**  
**Devenez membre !**

Envoyez vos dons :  
Fondation Airmédic  
104 rue # 1 de l'aéroport Chicoutimi, Saint-Honoré (Québec) Canada G0V 1L0  
Téléphone : 1-866-673-3838 Télécopieur : (418) 673-3038  
Courriel : fondation@airmedicquebec.com

Nom : \_\_\_\_\_

Date de naissance (jour / mois / an) : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Télécopieur : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

25\$ par personne  
 35\$ par famille monoparentale  
 50\$ par couple  
 65\$ par famille : noms des dépendants (-18 ans)

Autres : \_\_\_\_\_

Modes de paiement :  
 Chèque  Mandat poste  
 Visa ou Master Card  
 Montant : \_\_\_\_\_

Membres corporatifs : pour information contactez-nous!

# Villeray cherche avant tout la beauté

par Denise Pelletier

(DP) - Après l'intensité et l'atmosphère sombre de la poésie de Saint-Denys Garneau, qu'il avait mise en musique sur le précédent album, Villeray a eu envie de lumière et de soleil. Revenant à ses premières sources d'inspiration et à son style original (quelque peu amélioré, on l'espère, dit en riant Stéphane Tremblay), le duo s'offre - et nous offre - un cinquième album en carrière, «jamais assez de soleil», au titre oh combien pertinent en cette période. Ils y ont gravé dix chansons inspirées par la vie, les enfants, les petits moments chaleureux et pleins de beauté.

«Nous sommes des chercheurs de beauté, dit d'ailleurs Stéphane Tremblay, le Chicoutimien de ce duo qu'il a formé en 1988 avec Éric Sénécal. Il était fort heureux de séjourner dans sa région natale, même s'il a été accueilli, en ce 15 mai, par la neige plutôt que par le soleil!

«Du côté formel, je voulais retrouver la structure classique de la chanson (qu'il avait dû délaisser pour mettre en musique les vers libres de Saint-Denys Garneau), avec couplets et refrains. Pour le contenu, j'ai eu envie de simplicité, de légèreté de lumière», explique celui-ci, qui a écrit les paroles et la musique de huit des dix chansons de l'album. Mais la simplicité n'est pas... simple: il faut savoir à la fois attendre et faire des efforts. «Je pense à une image, à une scène, je laisse passer du temps, puis les



DISQUE - Stéphane Tremblay, du groupe Villeray, qui vient de publier l'album «Jamais assez de soleil».  
(Photo Jeannot Lévesque)

lignes sortent peu à peu. On travaille, mais la chanson ne doit pas sentir l'effort», dit Stéphane Tremblay pour qui l'écriture des paroles est le processus qui demande le plus de temps. La musique vient plus vite, et se répète d'un refrain et d'un couplet à l'autre, dit-il.

«Pour ramener la vie au cœur des villes meurtries, théâtre sur les débris»: ainsi commence «Show time», la première chan-

son de l'album. «C'est une sorte de réponse aux événements du 11 septembre: quand j'ai vu les acteurs de Broadway réunis pour chanter «New York! New York», j'ai compris que la vie prenait le dessus sur l'horreur, et j'ai voulu réaffirmer que l'art aide la vie», explique le compositeur et parolier.

La chanson «Jamais assez de soleil» évoque le quartier Villeray de Montréal, où il a vécu pendant quelques années: la petite Italie, avec son monde joyeux et animé, ses gens colorés, ses samedis et ses cafés. «Bon été, Sarah Murphy» célèbre la fin des classes, et «Le p'tit band» décrit la joie et le travail d'un petit groupe de musiciens.

Et aussi, entre autres, «Déluge de lumière», comme un voile lumineux jeté sur une peine

d'amour. Deux textes venus d'ailleurs, «Comme un oiseau», du journaliste Mario Proulx, et «Tout au fond», du poète Pierre Morency, ont été mis en musique par Éric Sénécal. Plusieurs musiciens ont prêté leur concours à la réalisation de cet album, notamment André Coutu, un Chicoutimien qui faisait partie du premier groupe de Stéphane Tremblay, au temps du Cégep de Chicoutimi. André Coutu a poursuivi ses études en musique, il est entre autres guitariste pour Céline Dion et pour l'émission «le Grand Blond avec un show surnois».

Stéphane Tremblay avait pour sa part étudié la guitare et le piano à l'École de musique de Chicoutimi, mais il s'est dirigé vers le droit, puis vers l'enseignement et la rédaction. Il est main-

tenant recherchiste pour la télévision, notamment pour l'émission «Les choix de Sophie», de Télé-Québec. On ne peut pas vivre seulement avec Villeray, admet-il, «mais le groupe demeure très important pour chacun de nous, c'est une source de plaisir, de joie».

Villeray travaille en indépendant et se tient loin des poids lourds de l'industrie du disque, conservant contre vents et marées sa liberté, sa personnalité. Et son style, proche de celui de Beau Dommage et d'Harmonium, qui s'exprime dans leurs ballades teintées de folk, comme il ne s'en fait plus guère aujourd'hui.



## Bourdelle

DU 2 MAI AU  
15 SEPTEMBRE 2002

MUSÉE DU QUÉBEC

Québec

BIENVENUE CHEZ VOUS

Ne ratez pas cette chance exceptionnelle de découvrir la splendeur et la modernité de l'œuvre d'Antoine Bourdelle, élève d'Auguste Rodin et l'un des sculpteurs français les plus importants du début du XX<sup>e</sup> siècle.

Audioguide • Jeu famille • Programme souvenir

L'exposition est organisée par le Musée du Québec en collaboration avec le Musée Bourdelle de Paris.

Une présentation de  
Desjardins

Bureau de la Capitale Nationale  
Québec

Parc des Champs-de-Bataille, Québec www.mdq.org (418) 643-2150 1 866 220-2150

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Antoine Bourdelle, Femmes et visages (détail) 1897-1898  
Paris - Collection Musée Bourdelle  
Photo - Musée du Québec, Patrick Allman

PROGRES-DIMANCHE le 19 Mai 2002 - B7

114  
artistes  
SUR SCÈNE

TROUPE  
ARC  
EN SONS

SPECTACLE ANNUEL

À NE PAS MANQUER!  
Salle François-Brassard  
Cégep de Jonquière

24 et 25 mai  
à 19 h 30

Coûts des billets:  
20 \$ (adultes)  
10 \$ (enfants de 10 ans et moins)

VENEZ VOIR UN SPECTACLE  
HAUT EN COULEUR ET EN HARMONIE  
Pour de plus amples informations:  
695-9926 ou 542-5664

00516764

00515320

# Des femmes de coeur se retrouvent sur scène

HÉBERTVILLE (PÉT)— L'agréable trouve sa juste valeur, L'expression joindre l'utile à dans la présentation de six soi-



COMÉDIENNES—Cinq comédiennes participent au spectacle «Les Rosalies», qui sera joué en juin au Centre récréo-touristique du Mont Lac-Vert d'Hébertville.

(Photo Steeve Tremblay)

rées de la comédie musicale «Les Rosalies», au Centre récréo-touristique du Mont Lac Vert d'Hébertville, dans moins de trois semaines.

L'initiatrice de ce projet, Annie Deschênes, est assurée de verser au moins 3000 \$ à la Société canadienne du cancer et autant à l'Association régionale des personnes souffrant d'autisme, grâce à la vente de 200 billets à 10 \$ par soir. Avant tout, elle veut cependant procurer un moment d'évasion aux spectateurs, les 7, 8 et 9, 14 et 15 juin: «Pendant plus de deux heures, nous voulons faire oublier ses problèmes aux spectateurs. C'est une première comédie musicale à Hébertville. Mes comédiennes valent des professionnels que j'ai vus! Ça fait plus d'un an qu'on pratique.»

Une représentation a lieu le 6 pour les commanditaires (qui absorbent 100 % des frais des 6-7-8-9) et invités spéciaux, collaborateurs bénévoles et membres des familles, lesquels peuvent aussi assister aux autres représentations.

On a décidé, il y a 9 jours, d'ajouter les représentations des 14 et 15, pour répondre à la demande; la vente de ces billets vient de débuter. Mme Deschênes doit en absorber les frais, mais ces deux représentations resteront sans but lucratif. Par contre, les profits générés éventuellement serviront majoritairement à constituer un fond de roulement, pour d'éventuelles

représentations dans d'autres municipalités, mais on remettra aussi de l'argent aux deux organismes aidés. Une municipalité a déjà manifesté son intérêt pour une soirée de théâtre.

Mme Deschênes assume la mise en scène, a écrit des chansons et fait une adaptation à partir de la pièce «Les nonnes» qu'elle avait vue, il y a 10 ans, à l'auditorium d'Alma. Elle qui avait suivi des cours de chant de Mme Germaine Lavoie a rêvé de jouer l'un des rôles, puis son projet s'est transformé. Elle avait fait partie, comme comédienne, de l'équipe locale de théâtre de Thérèse Richard, avec Nathalie Pelletier et Thérèse Tremblay.

Mme Deschênes explique avoir été atteinte d'un cancer, ce dont elle accepte de parler publiquement: «Pourquoi ne parler que des gens qu'on perd: il y en a qu'on sauve, dans mon cas, grâce à un nouveau médicament!»

La trame sonore originale de la pièce «Les nonnes» et le texte adapté par Serge Grenier de la pièce et des chansons n'ont servi que de base partielle, dit-elle, grosso modo. Elle s'attribue 80 % de la création des chansons, largement adaptées.

Elles seront préenregistrées, ce qui a été fait dans un studio privé du Saguenay, chez Joris Brisson, et grâce à la forte collaboration de Pierre Larouche, insiste-t-elle: «Je voulais donner un produit de qualité.»

Pour former sa troupe amateur, elle a recruté «des femmes de coeur» du début de la trentaine au milieu de la quarantaine, dont deux déjà vues sur scène et l'une qui avait amorcé une carrière en chant. «Je leur ai dit pendant longtemps: c'est la famille et la pièce, mais depuis peu, c'est la pièce et la famille!» Elle-même a tenu à se limiter à la mise en scène, pour qu'aucun détail ne lui échappe, dit-elle.

La trame de la comédie musicale est la suivante: des 19 religieuses survivantes d'un couvent, cinq montent un spectacle pour pouvoir mettre en terre les quatre soeurs qu'on n'a pu encore faire ensevelir. C'est le prétexte à la comédie musicale, en interaction avec le public, prévient Mme Deschênes.

Elle ne prévoit pas avoir de problème avec les droits d'auteur, à cause du fort pourcentage d'adaptation de la production... et de son but humanitaire.

## Merci

La Fondation universitaire de l'Université du Québec remercie ses donateurs majeurs...



Bell Canada



Desjardins  
Sécurité financière  
v.v. www.desjardins.com

Desjardins  
Sécurité financière



Groupe CGI



Groupe Pomerleau



Hydro-Québec



Industrielle-Alliance  
Compagnie d'assurance vie



Mouvement Desjardins



Les étudiants de l'École nationale d'administration publique et de la Télé-université

Les employés de l'Université du Québec (siège social), de l'École nationale d'administration publique et de la Télé-université

...et tous ceux qui ont contribué de façon importante à la Fondation lors de sa première campagne de souscription.

- Ameublement Tanguay • Banque CIBC • Banque de Montréal
- Banque nationale • Banque Royale • Canam Manac • Consortium BPR
- Exceidor • Famille Auclair • Gaz Métropolitain • Groupe Jean Coutu
- IPL • La Personnelle • Les Hebdos du Québec
- Raymond Chabot Grant Thornton • Sœurs de la Charité de Québec
- Transcontinental • TVA • Ville de Québec • Ville de Sainte-Foy

Grâce à leur générosité, la Fondation peut octroyer des bourses et financer des projets de recherche et des activités d'enseignement dans des domaines de pointe.

Agir ensemble pour l'avenir

FONDATION UNIVERSITAIRE DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

475, rue de l'Église  
Québec, Québec G1K 9H7  
Téléphone : 418 657 4490  
Télocopieur : 418 657-2132  
fondation@uqss.quebec.ca  
www.uqquebec.ca/fondation

**S.A.C. ADOS**

**COURRIER JEUNESSE**

*Tu veux faire connaître ton opinion sur différents sujets qui t'intéressent? Tu as des idées, des trucs, des choses à raconter, alors ÉCRIS-MOI!*



Chaque semaine, une lettre sera choisie et publiée dans notre page ADOS. L'auteur(e) de cette lettre recevra un sac à dos

Valeur: 59<sup>95</sup>\$

Une collaboration:

Identification sports inc.

2233, chemin du Plateau  
Ville de La Baie  
1-800-463-9121

www.identificationsports.com

NOTRE ADRESSE

Courrier Jeunesse  
S.A.C. ADOS

1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1

MON E MAIL: ariane@lequotidien.com

J'attends de tes nouvelles!

N'oublie pas d'inscrire ton nom et ton adresse

# Yves Duteil raconte ses bonheurs intimes comme jamais il ne l'a fait auparavant

SHERBROOKE (PC)-Comment réagit Yves Duteil, l'auteur de *La langue de chez nous*, aux propos de l'animateur français Thierry Ardisson, celui qui trouve que l'accent canadien n'est pas très sexy et estime qu'on ne parle plus comme ça depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle?

«Où, j'ai vaguement entendu parler de ça... C'est manifestement la réaction de quelqu'un qui connaît très mal le Québec. Moi, je trouve que l'accent québécois a beaucoup de charme.»

«En fait, tant que les accents seront aussi têtus et persistants, ils seront comme les costumes des cultures de la terre entière. Parce que c'est dans la nature d'une culture d'être de quelque part!», estime celui qui vient de lancer son premier album studio en presque cinq ans.

Intenses, ces cinq dernières années. Avant de les mettre en chanson, Duteil a dû les vivre. De grandes joies et de grandes peines.

Le départ du père. La grave maladie de l'épouse. La naissance du premier petit-fils. Tout en même temps. Placé devant l'urgence des choses, Duteil a baptisé son nouveau disque *Sans attendre*. Il y raconte ses douleurs et bonheurs intimes, comme jamais il ne l'a fait avant.

«J'étais très conscient de toucher une nouvelle profondeur,

d'aller chercher les choses un peu plus loin, pour porter un témoignage. Mais je l'ai fait avec pudeur, sans mettre de visage précis, pour ne pas livrer mes proches en pâture, et pour que chacun puisse s'identifier.»

L'écriture ne fut certes pas tranquille. «Il m'a fallu retraverser les choses difficiles. Mais j'ai aussi cueilli les petites lumières de ces moments. Même dans les périodes mauvaises, il y a des instants exceptionnels.»

Comme la naissance de Tous-saint, son premier petit-fils, ou les simples gestes réconfortants de la famille et des amis. Ainsi que cette rencontre avec Bia. La chanteuse d'origine brésilienne a accepté de l'accompagner en duo dans «Vivre sans vivre», adaptation d'un classique brésilien par Duteil lui-même.

«Je voulais faire un duo, mais j'ignorais avec qui. La chanson était prête à être enregistrée. Notre ingénieur du son connaissait Bia pour avoir travaillé avec elle. Il nous a fait écouter ce qu'elle faisait, et j'ai été immédiatement séduit.»

Yves Duteil nage dans la musique latine comme un poisson dans l'eau. «Mes premiers pas en musique, c'est avec la musique brésilienne que je les ai faits. Elle m'accompagne toujours lorsque je pars en vacances ou en bateau. Cette passion ne m'a



DISQUE- Dans son nouveau disque, Yves Duteil raconte ses douleurs et bonheurs intimes, comme jamais il ne l'a fait avant.

jamais quitté.»

Avec *Lettre* à mon père, Yves Duteil a dû manipuler des sentiments encore à vif, surtout que son père n'était pas homme à beaucoup communiquer, encore moins à se livrer. C'était aussi un

homme que la vie n'avait pas épargné. «Il a vécu la guerre, mais aussi l'ostracisme de l'affaire Dreyfus (qui était mon grand-oncle). Ce ne furent pas ses seules blessures. En plongeant dans son histoire, je me suis rappo-

ché de lui, j'ai découvert un autre visage.»

En osant parler de ce déficit de communication entre père et enfants, Duteil semble avoir fait mouche. «Je suis surpris du nombre de gens que cette chanson rejoint, confie-t-il. Le père est tellement important dans l'acquisition de l'affectif.»

Le disque ne tombe pas dans le larmoyant pour autant. «Comme je savais que mes sujets étaient graves, j'ai essayé de puiser le plus riche et le plus important de chacune de ces expériences.»

Malgré ses obligations de maire de Précy-sur-Marne, il a été réélu en 2001 pour un troisième mandat de six ans, Yves Duteil trouve le temps pour déplorer la perte de diversité sur les ondes radio, présente en France comme au Québec.

«De 1995 à 2001, le nombre de titres qui jouaient à la radio est passé de 56 300 à 16 400, une baisse de 71 pour cent. Le nombre d'artistes, lui, a chuté de 31 000 à 5280, soit 83 pour cent de moins. Là-dessus, les dix premiers artistes occupent facilement 90 p. cent du marché.»

Mais Yves Duteil rappelle que le public n'a pas perdu son pouvoir. «Ce n'est pas parce que cela joue à la radio que le public aime. Et c'est le public qui a le dernier mot.»

## L'EUTHANASISTE AMBULANT

(publicité)

# Le droit à une mort digne

La société occidentale évolue vite. Les mentalités changent-elles au même rythme que la science et la technologie? Assurément pas, quand on pense que le mariage homosexuel n'est pas encore légal, que l'avortement est toujours tabou et que le racisme perdure. L'univers auquel nous convie Yves Trottier est quant à lui au-delà de ce constat; il s'agit presque de science-fiction...

Ainsi, l'œuvre de M. Trottier a pour héros un euthanasiste qui pratique en toute liberté sa profession, depuis que la Cour suprême du Canada l'a légalisée. Le Dr Bonaventure va donc, sur rendez-vous, «délivrer» les gens de leurs douleurs physiques. Rien de mieux que de mourir dans son propre cadre de vie! Le malade doit d'abord passer le test du «souffromètre», ce petit appareil très sophistiqué qui permet de calculer exactement le degré de

souffrance physique des patients. Même légale, l'euthanasie doit s'effectuer dans les règles et un certain degré de tolérance se doit d'être dépassé...

Le roman de Trottier narre les multiples rencontres de Bonaventure avec la mort à venir. Le lecteur découvre M. L'Espérance - «Quelle ironie, souffrir d'une maladie incurable et porter un tel nom!», affirmera Bonaventure en parlant de l'homme agonisant - puis plusieurs autres personnages dont un jeune couple de drogués atteint du sida et un adolescent désirant être euthanasié après plusieurs tentatives de suicide infructueuses. Le narrateur nous convie aussi à diverses autres péripéties du bon docteur: une relation amoureuse avec une actrice porno, une grève des euthanasistes, un procès pour pratique illégale, un attentat...



Yves TROTTIER

*L'Euthanasiste ambulante*, Chicoutimi, Éd. JCL, 2002, 297 pages, 17,95 \$.

Le cynisme caractérise *L'Euthanasiste ambulante*. Dès la première page, le ton est donné: «Papa, n'oublie pas ton rendez-vous avec l'euthanasiste, ce soir à dix-huit heures. (...) J'ai également contacté le service de pompes funèbres qui devrait venir chercher ta dépouille vers vingt heures». Cette tonalité est omniprésente notamment quand Bonaventure explique que «depuis l'avènement de l'euthanasie, nous ne vivons plus de périodes prolongées d'engorgement dans les salles d'urgence et dans les hôpitaux; le gouvernement n'a plus à dépenser des sommes astronomiques en pension de vieillesse!». Cette critique sociale acerbe, parce que c'est bien de ça qu'il s'agit, atteint son apogée avec l'instauration de la Loi sur «Les Jetables». Des escouades d'assainissement ra-

massent les gens surpris à dormir dans les rues et «un clochard déclaré parfaitement indigent, aliéné mentalement et inapte à survivre par ses propres moyens, sera indubitablement euthanasié. Seuls les sans-abri qui seront en mesure de démontrer que leur errance relève d'une décision personnelle prise en toute lucidité se verront accorder le statut d'itinérants légaux».

Le sujet et le style de *L'Euthanasiste ambulante* sont remarquables. Trottier manie les procédés de rhétorique, créant un langage imagé. «L'astre descend tranquillement derrière le rideau opaque des édifices commerciaux». Bref, *L'Euthanasiste ambulante*, un roman à lire, dans la collection de poche *Couche-tard...*

Marjolaine Vézina

DISPONIBLE EN LIBRAIRIE ET SUR NOTRE SITE: [www.jcl.qc.ca](http://www.jcl.qc.ca)

JCL

1977-2002  
25  
ANS

d'histoires

Gagnez l'un des 10 exemplaires  
du livre de la semaine

avec  
progrès dimanche

Tirage au sort  
le vendredi  
24 mai

Faire parvenir à:  
Concours  
«L'Euthanasiste»  
a/s Progrès-Dimanche  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi G7H 5C1

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

C.P.: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_



LES ÉDITIONS JCL

Concours  
«L'Euthanasiste»

progrès dimanche

# Martin Drainville passe l'été à Kingsey Falls

MONTREAL (PC)-Martin Drainville passera l'été à Kingsey Falls, où les habitués (et les autres) du Théâtre des Grands Chênes le retrouveront, dès le 19 juin, dans une pièce de Neil Simon.

Entouré de Marcel Leboeuf, de Lise Martin, de Dominique Quesnel, d'Adèle Reinhardt et de Patrice Robitaille, Martin Drainville se retrouvera dans *Ladouceur et fils*, une pièce mise en scène par Normand Chouinard.

*Ladouceur et fils* est une compagnie qui fabrique des fruits en cire. L'histoire se passe au début des années 60.

Le papa (Marcel Leboeuf) est fier de son entreprise, mais beaucoup moins de ses deux fils, qui non seulement ont décidé de voler de leurs propres ailes, mais aussi d'allier leur vie dans la grande ville.

Benoît (Martin Drainville) est le cadet de la famille. Il a 23 ans et rêve de devenir écrivain lorsqu'il décide d'aller vivre avec son frère aîné. L'histoire se complique lorsque les parents iront rendre visite à leurs deux gars dans leur garçonnière.

Martin Drainville se retrouvera en terrain connu dans cette production, puisqu'il avait défendu le même personnage il y a une dizaine d'années. La pièce s'appelait alors *Les Moutons noirs* pure laine.

C'est en 1990 que Martin Drainville jouait, pour la première fois, au Théâtre des Grands Chênes. Depuis, sans en être un habitué, il s'est quand même retrouvé à Kingsey Falls à huit ou neuf reprises :

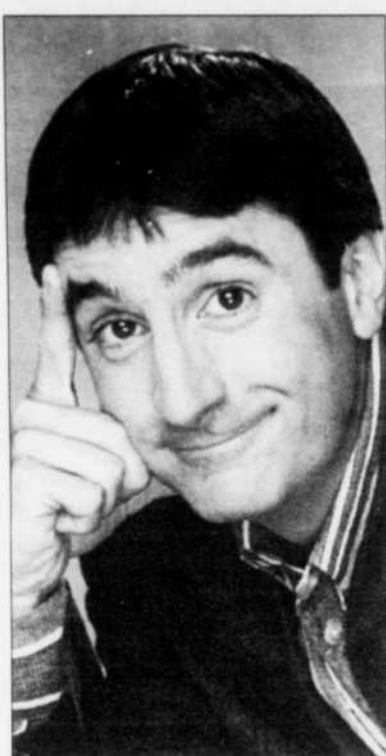
«Je me sens bien là-bas; les propriétaires ont le souci de rendre les gens heureux, autant ceux dans la salle que ceux qui se trouvent sur la scène», dira celui qui, depuis une couple d'années, possède une maison dans les environs.

Une raison de plus pour Martin Drainville d'accepter de jouer au Théâtre des Grands Chênes.

L'homme, lui-même, est plutôt timide, réservé et humble. Son ego est bien loin de prendre toute la place dans sa vie. Au contraire, Drainville doit travailler davantage à reconnaître son apport lorsque c'est le cas, qu'à mettre son ego en veilleuse.

«Came fait violence ce métier-là. Mais, en même temps, je dois l'avoir choisi pour ça. Dans la vie, on fait souvent plein de détours pour pallier à nos manques de confiance en nous.»

Si les entrevues ne l'horripilent pas, le bavardage lui pue au nez. Il ne veut à aucun prix impliquer les gens autour de lui: «Moi-



Martin Drainville

même, si j'avais un bouton pour me rendre anonyme, je l'utiliserais souvent», dira le timide comédien.

Si Martin Drainville n'aime pas particulièrement parler de lui, il ne trouve pas trop difficile de jaser de son métier ni de travailler durant l'été. Ce que le comédien trouve le plus pénible, ce sont les répétitions qui ont lieu le printemps, au moment où il fait si beau dehors.

«C'est sûr que l'été, si tu as des invités à la maison, tu dois quitter au moment où ça commence à être le fun, mais à Kingsey (sauf durant les vacances de la construction), on joue du mercredi au samedi, ça nous laisse donc trois soirs de congé par semaine.»

Par contre, contrairement à ce qui se passe souvent, la production du Théâtre des Grands Chênes ne partira pas en tournée cet automne.

Trop de comédiens, dont Martin Drainville, sont déjà pris, ou croyaient l'être, ailleurs.

C'est la tournée prévue pour *Les Voisins* qui empêchait Martin Drainville de partir avec sa production estivale. Mais la tournée pour la pièce de Meunier est compromise, du moins pour l'automne, pour la même raison: trop de comédiens ont déjà accepté d'autres engagements.

C'est malheureux car on s'arrache *Les Voisins*.

«Camarche, ça pas d'bon sens! La demande est forte pour qu'on se produise encore mais nous sommes huit dans cette pièce et ce sont tous des comédiens et comédiennes très occupés», dira celui qui fera aussi partie de la

prochaine pièce de Claude Meunier, *Les Noces de tôle*.

Depuis plusieurs mois, Martin Drainville, qui compte 15 ans de métier, a pris une pause télé. Après sa participation à *Avoir su* et à *Ruel'Espérance*, deux séries qui n'ont pas fait l'unanimité, le comédien s'est questionné (une chose qu'il fait fréquemment), se demandant ce qu'il avait fait de

pas correct, ce qu'il aurait pu faire de plus.

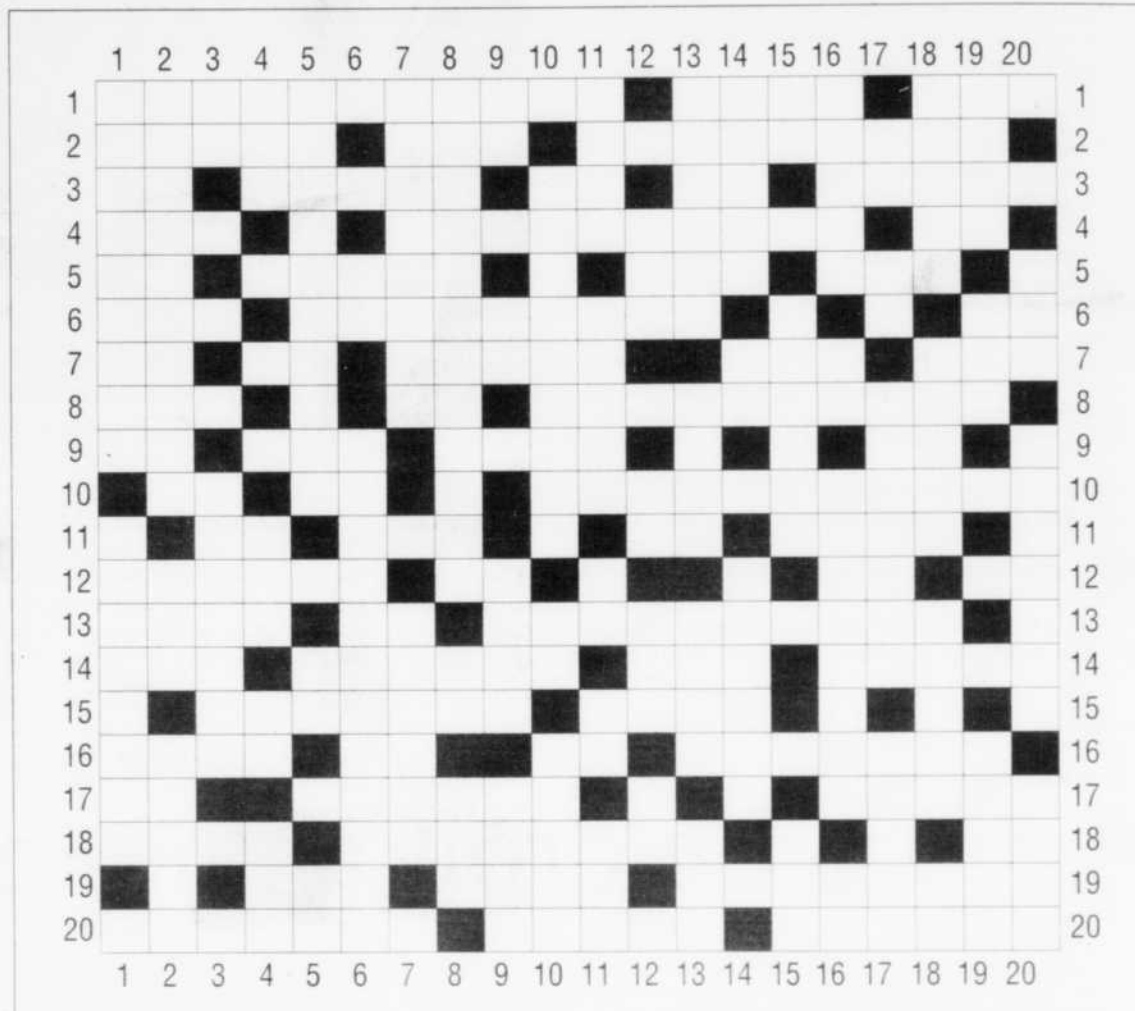
«Je me suis questionné sur ce que je n'avais pas détecté, même si ce n'est pas nécessairement facile de détecter le succès ou l'échec d'un projet au moment où on décide d'y participer.»

Ce questionnement l'a donc tenu loin du petit écran. Par contre, il travaille présentement

à un projet de télé et on pourrait bien l'y revoir en 2003. Mais Drainville reste discret sur ce sujet: «Nous sommes en processus de création, de tests. Ce serait davantage de l'ordre du variétés que de la dramatique, mais un mélange de dramatique aussi.»

## MOTS CROISÉS

N° 994



### HORIZONTALEMENT

- Rendre la pareille, en parlant de vœux - Riv. de Suisse - Arbre
- Qui manifeste un désir ardent - Ruisseaux - Réprimande
- Fl. italien - Instrument chirurgical - Portrait - Possessif - Épinceté
- Est dans l'eau - Adoucissement d'une expression jugée trop crue - Lawrencium
- Cuivre - Chacun des grands milieux de la planète - Période - Homme politique français
- Déplacé - Naïveté - Cobalt
- Mesure - Peuple chinois - Sur la Baise - Douleur - Lettre
- Espion - Thulium - Relatif aux animaux
- Radon - Roche poreuse - Filin - Vieille cité
- Stokes - Xénon - Variété d'amiante (m. comp.)
- Aluminium - Un roi - Molybdène - Hilarité
- Corps francs, dans l'armée italienne - Conjonction - Note - Pouffé

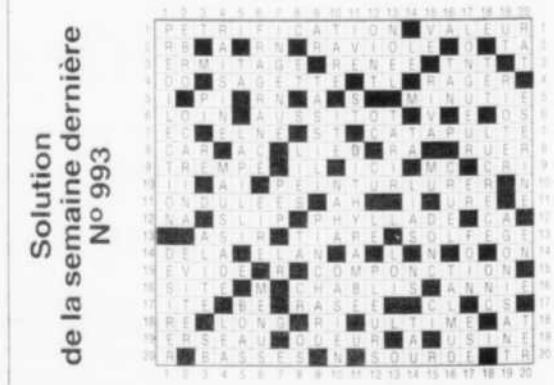
- Mu - Lumen - Ensemble des bâtiments d'une université
- Sous un navire - Esclaves - Colère - Il prie beaucoup
- Rendre égal - Dont il ne doit plus être question
- Crier - Molybdène - Vache - Position
- Jeu chinois - Pierres - Tracas
- La Susiane des grecs - Plante vivace aux larges feuilles - Rad
- Grosse américaine - Vagabonde - Troublée
- Communiquer - Théâtre parisien - Réceptifs

### VERTICALEMENT

- Ravigoter - Imagination, réflexion
- Successions des phases d'une maladie - Avenue - Anc. contrée de l'Asie Mineure
- Curie - Gros canard à bec rouge
- Poisson - Tissu - Terminaison - Elle est tendre
- Dangereux - Romains - Thallium
- Conjonction - De la couleur jaune-brun des

- feuilles sèches (m. comp.)
- Pour agrémenter un ensemble - Léopard des déserts australiens
- Large pinceau plat (m. comp.) - Règle - Conspué
- Héritage - Our - Lapidier - Fl. d'Espagne
- Petit kyste - Abrév. religieuse - Chamois
- Rassemblement festif dansant - Image - Grecque - Cobalt - Rait
- Place - Préfixe - Méprisable - Antimoine
- Occasionne - Compositeur français - Dieu - Espion

- Met de niveau - Molybdène - Rapide et précis
- Dieu - Maintenir deux épaisseurs de tissu avec des points de bâti allongés - Aux échecs
- Armes - Mesure - Manque d'assurance - Gallium
- Pige - Électronvolt - Citoyen résidant à Rome - Naturels
- Vedette - Vidange - Ch.-l. de cant. de la Mayenne - Coutumes
- Frousse - Solution - Gouvernante
- Édit - Ils sont petits - Ils sont rouges



## Gala de la danse

MONTREAL (PC)- Un gala destiné à appuyer la relève de la danse au Québec aura lieu le mercredi cinq juin à la Place des Arts de Montréal. Cette première édition du Gala Ascendance, présentée au Théâtre Jean-Duceppe, sera animée par France Castel. Cette soirée permettra d'appuyer la Fondation du Jeune Ballet du Québec.

La mission de cette fondation est l'insertion professionnelle des finissants et finissantes de l'École supérieure de danse du Québec.

Lors du gala, on présentera notamment en première des oeuvres de Ginette Laurin, Hélène Blackburn, Carlos Ovaras, Jane Mappin et Christophe Garcia.

# Le «patenteux» Donat Lemelin publie ses mémoires

Reconnu depuis l'enfance pour ses talents de «patenteux», Donat Lemelin vient de réaliser un autre exploit en publiant un livre baptisé «Mémoires». Comme le titre l'indique, cet ouvrage raconte la vie de l'auteur, de sa naissance à Saint-Malachie-de-Dorchester, il y a 89 ans, jusqu'à son arrivée au Saguenay en 1956.



DANIEL Côté

dcote@progresdimanche.com

Ce projet a pris naissance il y a trois ans, alors que le retraité a commencé à coucher ses souvenirs sur le papier, à sa résidence de Chicoutimi. Se fiant uniquement à sa

mémoire, au demeurant excellente, il a relaté différentes anecdotes avec force détails, ses lacunes en français étant largement compensées par l'authenticité du propos.

«Je n'avais jamais fait de dictées dans mon enfance et j'ai seulement une cinquième année», a-t-il précisé, modeste, au cours d'une entrevue réalisée mardi dernier. Ce n'était pas suffisant pour le freiner, cependant, ce qui a résulté en des centaines de pages manuscrites, puis recopiées par ses soins à la machine.

Une fois cette tâche accomplie, l'une des belles-filles de Donat Lemelin, Viviane Brassard, est entrée en scène. Mettant à profit sa formation d'institutrice, elle a corrigé les fautes et élagué les détails superflus, histoire de ramener l'ouvrage à 274 pages au sein desquelles on retrouve près d'une centaine de photographies.

«Nous avons classé les textes par ordre chronologique et pour illustrer certains de ses projets, j'ai demandé à mon beau-père de réaliser des croquis. Il a encore une très bonne main», s'émerveille la Chicoutimienne, en montrant le dessin d'un moteur de bois que l'auteur a bricolé à l'âge de 11 ans.

Il s'agit de l'une de ses premières inventions, une boîte de forme rectangulaire qui fonctionnait à l'air. «J'avais construit ça après avoir vu une automobile passer dans mon village (l'adolescent vivait alors à Ascot Corner). Il fallait que je pompe pour donner de la pression, mais le moteur virait», rapporte l'ingénieur artisan.

## Apprentissage hâtif

Plusieurs des créations de Donat Lemelin ont vu le jour à Chicoutimi, pendant les 22 années qui l'ont vu oeuvrer sur le site de la Pulperie, pour la Eastern Mining and Smelting Company, de même qu'à l'usine de silicium du boulevard Saint-Paul qui appartenait à la compagnie Union Carbide.

«Mémoires» évoque cette période importante de sa vie, mais faute d'espace, l'accent a été mis sur les années précédentes, à commencer par son enfance à Ascot Corner. Agé de deux ans lorsque sa famille a quitté Saint-Malachie pour emménager sur une terre de 100 acres, il n'a pas mis de temps à apporter sa contribution.

«À 11 ans, je labourais avec une charrue dont les manchons m'arrivaient à la hauteur de la tête, puisque je ne mesurais que quatre pieds. Je plantais aussi des piquets de clôtures et pour cogner dessus avec une masse, je devais monter sur un petit banc», décrit Donat Lemelin en souriant.

Il aimait la vie d'agriculteur, mais c'est dans la boutique de forge de son père que s'est révélé son talent pour la mécanique. Ferrant des chevaux dès l'âge de 12 ans, tout en se chargeant de corvées comme l'effilage des mèches, le jeune homme a appris son métier en observant son paternel, un type qui ne comptait pas ses heures.

«Il restait jusqu'à très tard en soirée et c'est moi qui tenais la lampe au kérosène avec



laquelle il s'éclairait. Comme je devais la pencher pour lui donner plus de lumière, le globe brûlait souvent», mentionne Donat Lemelin, qui est lui-même devenu agriculteur et forgeron après son mariage avec Hélène Gosselin, une fille du village.

Sa ferme étant trop petite, à 50 acres, l'heureux époux a dû la vendre après deux ans d'exploitation, ce qui l'a conduit à pratiquer mille métiers, dont ceux de bûcheron, camionneur et contremaître dans une brigade. Il s'est occupé de la machinerie jusqu'à la fermeture de cette entreprise, qui est survenue 11 ans plus tard.

## Dans les mines

Déjà reconnu pour son ingéniosité, Donat Lemelin a vite déniché du travail après son expérience à la brigade. Arrivé à l'aube de la quarantaine, il a commencé à travailler dans l'industrie minière, un secteur d'activité qui l'a tenu occupé jusqu'à son arrivée à Chicoutimi.

«J'ai débuté à la mine de cuivre d'Ascot Corner, qui venait de rouvrir. Je dirigeais six hommes et j'étais responsable de la machinerie. Au départ, je ne connaissais pas ça, les mines, mais la tête était là», résume l'ancien contremaître, dont l'un des faits d'armes a eu lieu dans la même région, peu de temps après.

Transféré à la mine Suffield, voisine du lac Massawipi, il a démonté, puis remonté un tracteur afin de pouvoir transporter les pièces au fond du puits, situé à 300 ou 400 pieds sous la terre. «On en avait besoin pour creuser des galeries et il ne passait pas dans le carreau», signale Donat Lemelin, qui a fait le travail en six jours.

C'est aussi lui qui avait réparé le moteur à l'air avec lequel on creusait les puits, le genre de performance qui lui a permis de trouver un autre emploi cinq ans plus tard, à la fermeture de la mine. Le temps d'un bref passage à la mine de pierre à savon de Black Lake et il aboutissait en Ontario, à la mine d'uranium d'Elliot Lake.

«Ça commençait quand je suis arrivé. J'ai participé à la construction du moulin, mais après, je suis parti. Les routes étaient dangereuses, l'hiver, et je me trouvais loin de l'église», fait observer Donat Lemelin, dont les convictions religieuses sont si profondes qu'il avait songé, un temps, à entrer dans les ordres.

Il s'était ravisé sur les conseils d'un voisin qui jugeait que sa place était avec son père, sur la ferme et à l'intérieur de sa boutique de forge, un choix qu'il assume d'autant plus sereinement qu'il lui a laissé quatre enfants en héritage, en plus d'un mariage qui, dans quelques mois, franchira la barre des 65 ans.

Autres textes en page B-12



SOUVENIRS- Donat Lemelin vient de lancer un livre de souvenirs qui renferme aussi quelques dessins de son cru. Leur précision ne trahit pas le fait que celui qui les a réalisés est âgé de 89 ans.

«À 11 ans, je labourais avec une charrue dont les manchons m'arrivaient à la hauteur de la tête.»

# Donat Lemelin a vu le développement de la Pulperie

(DC) - C'est pour travailler à la Pulperie de Chicoutimi que Donat Lemelin a quitté les Cantons de l'est en 1956.



DANIEL Côté

dcote@progresdimanche.com

Il a découvert le futur site touristique au moment où la Eastern Mining and Smelting Company a construit une petite centrale hydroélectrique sur la rivière Chicoutimi.

«La Smelting voulait ajouter un moulin pour fondre du cuivre. Elle avait fait couler les fondations quand le projet a été abandonné, ce qui avait causé beaucoup de déception dans la région», raconte-t-il. Embauché en tant que soudeur et mécanicien, c'est lui qui a installé la turbine, ainsi que le colimaçon où l'eau est d'abord canalisée.

«Après, on m'a nommé contremaître du barrage, indique l'homme de 89 ans. Je dirigeais une équipe de six à huit hommes et l'une de mes responsabilités consistait à inspecter les pales de la turbine, qui étaient «mangées» par le courant.

C'est une tâche que j'exéc-

tais à tous les deux ans et qui prenait cinq jours.»

## Détérioration accélérée

Donat Lemelin se souvient qu'à l'époque où il s'est joint à la Smelting, elle venait de réparer le toit de l'édifice 1903, qui devait servir d'entrepôt, en plus de loger l'atelier mécanique (que les hommes appelaient la «machine shop») dans l'édifice 1921. Les vieilles installations de Dubuc semblaient avoir trouvé une deuxième vie.

«La Smelting voulait construire le moulin près du 1921 et peu de temps avant mon arrivée, elle avait vendu l'ancienne machinerie de la Pulperie. Elle avait eu besoin de 13 «chars»

pour sortir le fer», relate Donat Lemelin, qui est resté 11 ans à l'emploi de la compagnie, ayant passé 11 autres années à l'usine de silicium d'Union Carbide.

Il précise que la détérioration du site s'est accélérée après le départ de la Smelting, ainsi que la fin des opérations à l'édifice 1921, qui avait été loué aux Ateliers Emile Couture (on y aurait monté la structure du séminaire de Métabetchouan) et l'entreprise Ludger Harvey, qui y réparait les cuves de la compagnie Alcan.

«Des gens ont brisé les vitres, d'autres ont démonté le pont roulant, vidé les transformateurs du 1921 et récupéré le cuivre des anciennes bouilloires», décrit Donat Lemelin, qui a été agréablement surpris lorsqu'il a revu le site, une fois sa restauration complétée. «Ça faisait changement. C'était très amélioré», fait-il observer.



TRAVAIL - Donat Lemelin a quitté les Cantons de l'est en 1956 pour travailler à la Pulperie de Chicoutimi. (Photo Michel Tremblay)

## De nombreuses trouvailles dues à un esprit inventif

(DC) - Reconnu pour son génie inventif, Donat Lemelin en a fait profiter la Eastern Mining and Smelting Company, du temps où elle était propriétaire de la petite centrale hydroélectrique aménagée sur le site de la Pulperie.

Parmi ses trouvailles, il mentionne une technique de soudure originale, grâce à laquelle il avait fixé les canalisations de refroidissement de la turbine. «Comme il y avait peu d'espace, j'avais utilisé des miroirs pour faire le travail», décrit le Chicoutimien.

Toujours à proximité de la turbine, Donat Lemelin avait modifié le plancher de métal qui la recouvrait. Il avait réussi à intégrer des anneaux permettant de le soulever, sans toutefois briser l'uniformité de la surface.

«Comme des hommes devaient marcher dessus, il ne fallait pas que les anneaux dépassent», explique l'ancien contremaître, dont l'éthique du travail se révélait aussi impressionnante que la condition physique, ainsi qu'entémoigne Claude, l'un de ses deux fils.

«A 63 ans, mon père montait encore dans le réservoir du barrage (la «search tank») d'une hauteur de 300 pieds», raconte-t-il. Peu sujet au vertige, il prévenait le gel de cet équipement, l'hiver, en installant trois unités de chauffage bricolées par ses soins.

### Un calme désarmant

Donat Lemelin ne s'était pas démonté, non plus, le jour où un rail de chemin de fer avait heurté son épaule, passant à deux cheveux de le faire tomber dans la rivière Chicoutimi où l'attendait une mort certaine.

Il se trouvait près du barrage et s'apprêtait à placer le rail de 200 livres sur la pelle de fond, que son poids devait abaisser. «C'est une chance du Ciel que je ne sois pas tombé», reconnaît le principal intéressé, qui avait demandé à ses collègues d'amener un autre rail.

Après son passage à la Smelting, Donat Lemelin a travaillé 11 ans à l'usine de silicium de Chicoutimi. Là aussi, il a élaboré des mécanismes ingénieux, dont un four servant à faire fondre le car-

bone. Comme c'était son habitude, il avait commencé par tracer un plan.

«J'y pensais le soir, dans ma tête, jusqu'au moment où j'ai pu calculer les mesures et produire un dessin.

C'est comme ça que j'ai conçu la plupart de mes inventions», explique le Chicoutimien, qui a meublé les premières années de

sa retraite en réparant des voitures.

Des ennuis de santé l'ont ensuite obligé à limiter ses ambitions, ce qui ne l'a pas empêché de monter un meuble de rangement qui, aujourd'hui encore, illustre à quel point cet homme à l'esprit pratique possédait - et possède toujours - un sens inné du design.



LES ÉDITIONS JCL

## GAGNANTS(ES)

### Tirage du vendredi

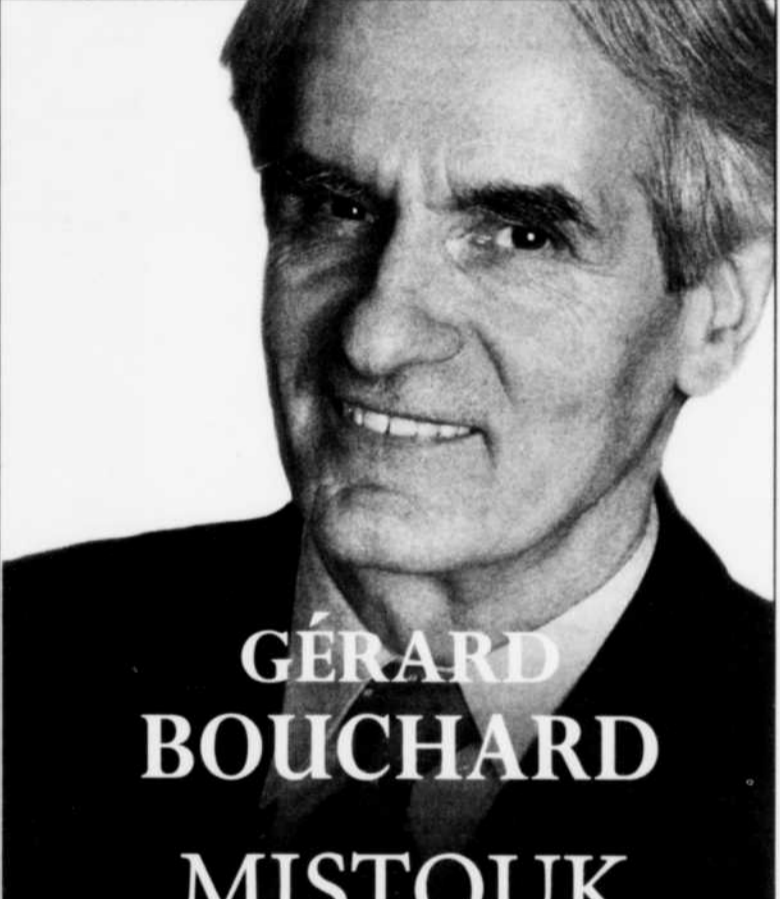
### 17 mai 2002

<p><b>Jacques Noël</b></p>  <p><b>Hébert Camille</b> 248, de l'Église Dolbeau-Mistassini</p> <p><b>Sivret Doris</b> 2609, rue Saint-Dominique Jonquière</p> <p><b>Grenon C.</b> 308, Labrecque Chicoutimi</p> <p><b>Simard Pauline</b> 148, rue Diamant Chicoutimi</p> <p><b>Joncas Louise</b> 3905, d'Orléans Jonquière</p>	<p><b>Jean Éric</b> 1315, des Pétunias Alma</p> <p><b>Bouchard Micheline</b> 68, rue Tremblay St-Ambroise</p> <p><b>Tremblay Louise M.</b> 97, de Larochelle Chicoutimi</p> <p><b>Jobin Gabriel</b> 510, rue Rabelais Chicoutimi</p> <p><b>Gagnon L.</b> 279, Riel Chicoutimi</p>
---	---

Les livres vous seront expédiés par la poste.




**JCL**  
1977-2002  
**25**  
ANS  
d'histoires

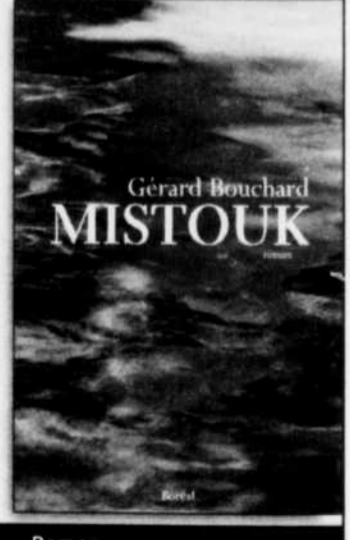


## GÉRARD BOUCHARD


## MISTOUK

« Une galerie de personnages hauts en couleur, digne des Originaux et détraqués de Louis Fréchette. »  
Jocelyne Lepage  
*La Presse*

« Un roman réussi qui raconte avec un égal bonheur des rêves nord-américains et leur évanouissement. »  
Robert Chartrand  
*Le Devoir*



Roman  
520 pages • 27,95 \$



**Boreal**  
www.editionsboreal.qc.ca

VOUS NE RÉALISEZ PAS LA CHANCE QUE VOUS AVEZ DE POUVOIR VOUS INSTRUIRE...

# Le courage des analphabètes

**I**maginez que vous marchez dans une ville sans être capable de lire les affiches des restaurants, les noms des magasins, des rues, etc. Vous trouvez cela terrible ? Alors,



ARIANE Simard

asimard@progresdimanche.com

Imaginez maintenant ceux et celles qui vivent chaque jour cette dure réalité, celle des personnes analphabètes, qui éprouvent de grandes difficultés à lire, écrire et calculer ou qui ne le savent pas du tout. L'analphabétisme est un grave problème qui touche de nombreux pays sous-développés et même des pays industrialisés comme le Canada et les États-Unis. En fait, ce problème touche tous les pays du monde, mais à des degrés différents. Au Canada, on dénombre 25 % de la population francophone de 16 ans et plus qui a de sérieuses difficultés avec la lecture.

Les personnes analphabètes ne le sont pas toutes au même niveau. Plusieurs croient à tort que celles-ci ne savent ni lire, ni écrire, ni compter. Ce n'est pourtant pas le cas de toutes. Certaines seulement sont à ce niveau, mais encore là, elles ont appris à se débrouiller. Selon la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français, il existe cinq niveaux d'aptitude à comprendre et à utiliser l'information contenue dans un texte. Ceux-ci sont :

**Niveau 1 :** Dans un texte simple, il n'y a que un ou deux mots familiers que la personne reconnaît. Elle est dans l'incapacité d'utiliser de l'information écrite pour prendre des décisions. Ce niveau regroupe 25% des francophones canadiens.

**Niveau 2 :** La personne arrive à déchiffrer un texte écrit brièvement et présenté de façon claire. Elle est découragée à l'idée de lire un long texte et évite le plus possible d'affronter la lecture. Ce niveau regroupe 27% des francophones canadiens.

**Niveau 3 :** La personne a une capacité suffisante de lecture et de calcul qui lui permet de faire face au quotidien. Les mots plus techniques lui posent cependant un problème. Ce niveau regroupe 48 % des francophones canadiens.

**Niveau 4 et 5 :** La personne a les mêmes aptitudes qu'au niveau 3, mais elle peut également comprendre des textes complexes. Ce niveau regroupe 9% des francophones canadiens.

Ce n'est évidemment pas tout le monde qui a la chance de faire des études. Certains les abandonnent tandis que d'autres n'ont pas les moyens d'en faire. Il ne faut pas oublier que c'est généralement le niveau d'éducation qui ouvre les portes du marché du travail. Pour les analphabètes de niveau 1, ils peuvent travailler, mais leur accès au marché du travail est bien limité. Selon Statistique Canada, seulement 36 % d'entre eux avaient travaillé pendant toute l'année en 1993. Pour ce qui est du 2<sup>e</sup> niveau, les gens qui en font partie peuvent plus facilement accéder au marché du travail, sans toutefois avoir accès à une grande variété d'emplois et sans avoir un très bon salaire. Il est à noter que la majorité des

employeurs demandent un secondaire 5, ce qui restreint de beaucoup les emplois disponibles pour les analphabètes.

Être analphabète n'est pas une situation enviable. Certains n'ont pas eu la chance de fréquenter l'école pour maintes raisons, par exemple l'obligation de commencer à travailler très jeune pour aider leur famille. Même si quelques personnes analphabètes passent leur vie dans cette situation, d'autres choisissent par contre de retourner à l'école des adultes pour poursuivre leurs études. Cela est loin d'être facile pour une personne de 40 ans de retourner sur les bancs d'école. Il faut énormément de courage car plusieurs ont honte de leur condition. L'analphabétisme ne s'enrayera pas du jour au lendemain. Il faut

encourager les jeunes à ne pas lâcher l'école et encourager les plus vieux à y retourner pour accéder à une meilleure qualité de vie.



## POLYVALENTE DE LA BAIE

Stéphanie Côté, Arlene Dallaire, Emmie Bergeron et Marie-Hélène Bouchard de la Polyvalente de La Baie, rencontrées entre deux cours à la Polyvalente de La Baie.

Photo JEANNOT LEVESQUE

## LA SEMAINE PROCHAINE

RÉTROSPECTIVE DU SALON ADO JEUNESSE 2002

## Pour que parent rime avec adolescent



Être parent d'adolescent est souvent un casse-tête mais c'est aussi un monde à découvrir et une expérience des plus enrichissantes. C'est le défi que nos deux conférencières invitées, Emmanuelle Roy et Johanne Reeves, responsables des programmes jeunes et parents de l'Association Générations (Tel-Jeunes, La ligne parents et Parentraide), tenteront de relever avec vous.

Marina Orsini  
Comédienne

\*Marina Orsini sera à la Polyvalente de La Baie mercredi à 19 h 30.

# Son ami veut concrétiser un fantasme

Je vous écris pour discuter des convictions sexuelles de mon chum. Je sors avec lui depuis quelques mois, il est âgé dans la trentaine. Mon ami croit que la mono-



ANDRÉE Boily

redaction@progresdimanche.com

gamie n'est pas normale et que les dernières découvertes en sexologie ont prouvé que l'homme et la femme n'étaient pas faits pour un seul partenaire amoureux.

Cela serait surtout vrai pour la femme puisqu'elle est capable

d'orgasmes multiples, de plus elle a très souvent besoin d'avoir des relations sexuelles prolongées pour pouvoir jouir, ce qu'un seul homme ne peut pas toujours lui permettre à cause de sa trop grande excitation.

Il veut donc me faire croire qu'un homme ne pourrait pas vraiment combler une femme, alors que deux hommes seraient plus souhaitables pour exciter toutes ses zones érogènes en même temps et multiplier de beaucoup son plaisir et sa satisfaction, en plus de l'aider à atteindre l'orgasme.

Que pensez-vous de ces convictions?

Mon chum est-il un maniaque ou un malade?

Pensez-vous que je pourrais devenir anormale, perverse ou nymphomane si je m'adonnais à réaliser ces fantasmes? Merci

d'avance pour votre réponse. J'espère que cela aidera plusieurs autres filles dans mon cas.

En fait ce que vous offre actuellement votre ami, c'est la possibilité que vous l'aidiez à vivre et à réaliser ses fantasmes à lui et plus spécifiquement ceux reliés à la sexualité à trois.

Vous pourriez donc dans un premier temps vous demander si vous, personnellement, partagez les mêmes désirs et si le fait d'accepter sa proposition, serait propice à renforcer les liens amoureux entre vous et votre ami; à la condition bien sûr, que cette relation vous tienne à cœur.

Dans le cas contraire, et d'après la façon dont vous écrivez (intelligente et cohérente), je vous fais confiance pour assumer vos propres choix et respecter

vos limites personnelles.

Quant à savoir si votre ami est un maniaque ou un malade de concevoir ce genre d'idées, je vous répondrai que la plupart des gens entretiennent des fantasmes sexuels stimulants qui leur permettent d'attiser leur désir.

Le fantasme du «trip à trois» est très répandu chez beaucoup d'hommes et beaucoup de femmes.

Parmi ceux-ci certains n'hésiteront pas à «passer à l'acte» avec plus ou moins de bonheur, dépendamment des circonstances.

Une personne peut apprécier fortement ce type d'activités sexuelles (certaines y restent «accrochées»), alors qu'une autre n'y trouvera qu'insatisfaction, culpabilité, jalousie, sentiment d'exclusion, etc..

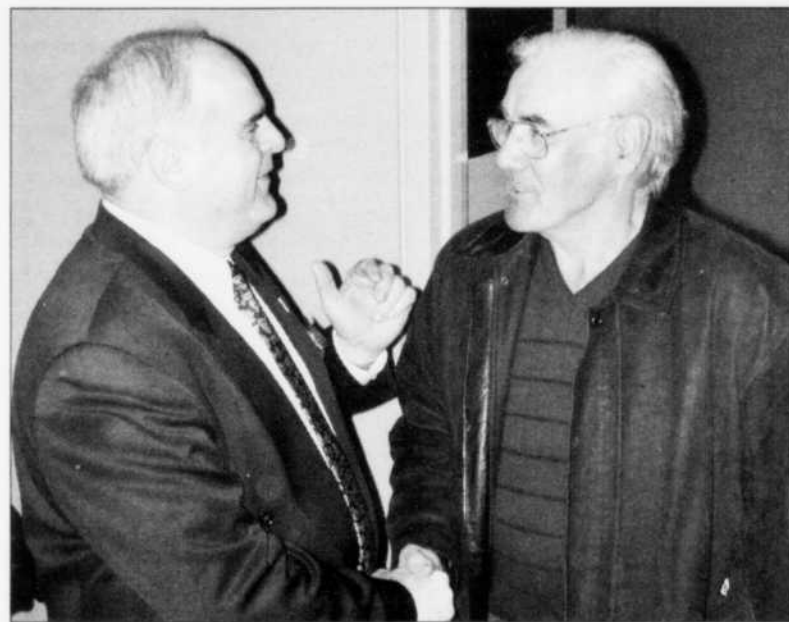
Cependant pour la majorité, cela demeure du domaine du rêve, du secret et de l'irréalisable. D'ailleurs, dans les faits, une bonne majorité d'individus trouverait probablement bien difficile et embêtant d'avoir à réaliser ce type de fantasmes.

Votre ami fait donc partie de ceux qui n'hésitent pas à les dire, à les partager et essayer de les vivre «pour de vrai» avec vous. Sachez cependant que si vous ne vous sentez pas bien avec cette idée vous n'êtes pas tenue de l'aider à la réaliser.

Faites parvenir vos lettres à:

Madame Andrée Boily  
Progrès du Saguenay  
1051 boul. Talbot  
Chicoutimi, Québec  
G7H 5C1

## AUTOUR DU LAC



**LIBÉRAL**— L'ancien syndicaliste Jean-Claude Martel a livré une prestation dynamique, lors de la soirée au cours de laquelle il a été officiellement confirmé candidat du Parti libéral du Québec, dans Lac-Saint-Jean. M. Martel s'est décrit comme un régionaliste. Identifié pendant des années à la défense des droits des travailleurs, il dit vouloir mettre sa détermination au service des gens. Le candidat du PLQ a discuté avec le dernier député libéral du comté Lac-St-Jean à l'Assemblée nationale, soit Roger Pilote, défait en novembre 1976 par Jacques Brassard.

(Photo Steeve Tremblay)



**BÂTISSEURS**— Le projet Maison des bâtisseurs de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean a trouvé de nouveaux appuis. Ainsi, Abitibi-Consolidated verse 50 000 \$, l'entreprise de services en gestion CGI lui accorde 30 000 \$, tandis que la famille de Jean Brassard, l'un des fondateurs de cette dernière, verse aussi 30 000 \$. Ci-haut : Gabrielle Brassard-Tremblay (représentante de la famille Jean Brassard), Carl Dahl (Abitibi-Consolidated), Gilles Gagnon (vice-président régional de CGI) et le président de la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, Michel Brassard.

(Photo Steeve Tremblay)



**BALADI**— La salle La Tourelle du Collège d'Alma a accueilli, il y a quelques jours, un spectacle de baladi. Ci-haut, quelques élèves et professeurs: Jacinthe Potvin, Marie Gagné, Stéphanie Gagnon, Nicole Bouchard (surnom Yasamine), Marie-Josée Tremblay et Édith Bouchard.

(Photo Michel Tremblay)



**OPTISHOW**— Le 5e spectacle Optishow de Labrecque, organisé par le Club Optimiste de Saint-Léon, a eu lieu, au cours de deux fins de semaine, à la salle communautaire de la municipalité. Chacune des quatre représentations a fait salle comble, comme c'est le cas depuis longtemps, pour un total de 1000 personnes. Porte-parole, Raynald Privé rappelle que 35 personnes sur scène figuraient parmi la cinquantaine liée à l'édition 2002.

(Photo Michel Tremblay)



# Trait d'union



Pour faire connaissance  
[www.traitunion.ca](http://www.traitunion.ca)

cyberpresse.ca

Des frais de 2,29 \$ la minute seront portés à votre compte de téléphone | 1 900 677-7777

### • ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique "Trait d'Union" en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

### • REPONDEZ AUX ANNONCES

#### OPTION 1 : PAR LE 1 900 677-7777

- C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
  2. Composez le 1 900 677-7777 ;
  3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

### OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (418) 698-2777

- C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
  2. Composez le (418) 698-2777 ;
  3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

### • NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

### • RECUPEREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

1. Composez le (418) 698-2777 ;

2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

### • OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ECONOMISEZ 56 %

Economisez jusqu'à 56 % en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

### • NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces et/ou récupérer vos messages sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2.29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

## FEMME CHERCHE HOMME

49 ans, 5'2", 120 lb, jolie dame distinguée, au passé réglé, n-fum, sobre, aime le jardinage, les terrasses, cherche H 45-55 ans, de 5'8" et plus, autonome, non obèse, n-fum, pour amitié durable. 8163

Fin 40aine, veuve, aimable, sincère, généreuse, douce, sociable, cherche H de 50-58 ans, compatible, pour relation stable. 7200

Retraite dans la 60aine, chev blonds, yx bruns, libre et autonome, n-fum, aime restos, camping, voyages, balades à deux, désire rencontrer un homme avec affinités. 8329

Jonquière, 50aine, 5'2", 120 lb, blonde, yx pers, jolie, douce, sociable, n-fum, cherche H n-fum, entre 50-60 ans, pour relation stable. 8337

Début 50aine, de belle app, jeune de coeur et d'esprit, sens de l'humour, cultivée, n-fum, sobre, cherche un homme propre, honnête, n-fum, pour belle amitié et plus. 8297

Almatrice, 5'6", 120 lb, de belle app, libre, honnête et sérieuse, n-fum, aime la lecture, voyages, danse, cherche H libre, pour rencontres, amitié et plus. 8299

Belle femme libre de 46 ans, chev cuivrés, yx bruns, 5'3", 106 lb, sans travail, sensible, fumeuse, cherche bel homme grand, poids prop, aux chev foncés, yx pâle, calme, généreux, pour leur leurs destins. 8309

40ans, une fille, aime la nature, bonne compagnie, cherche un homme entre 30-40 ans, n-fum, charmant, bien proportionné, sens de l'humour, honnête, affectueux, autonome. 4569

Femme dans la jeune 50aine, 5'4", yx bleus, de belle app, aime la danse, ciné, vélo, marche, plein air, cherche un homme libre, entre 45-55 ans, pour établir relation amicale sincère ou plus. 8066

Femme de 45 ans, 5'4", 160 lb, chev caramél, yx bruns, douce et aimable, aime le dialogue et voyager, cherche camionneur de préférence de 50 ans et plus. 8316

Lac Saint-Jean, 41 ans, 5'5", 145 lb, chev bruns, yx bleus-gris, fumeuse, excellent sens de l'humour, aime la marche, plein air, cherche un homme de 35-45 ans, pour relation sincère. 8291

Secteur Normandin, 51 ans, 5'5", distinguée, n-fum, cultivée et soignée, autonome, mature, cherche H entre 50-55 ans, sérieux, pour une relation stable si affinités. 8279

Femme de 54 ans, 5'6", 125 lb, chev châtains, yx bruns, n-fum, d'apparence agréable, généreuse, sociable, sens de l'humour, cherche H entre 45-55 ans, libre, n-fum, avec affinités, pour relation stable. 8284

Micheline, 55 ans, 120 lb, chev blonds, yx bleus, désire rencontrer un homme sérieux. 5113

Engagée, 55 ans, 5'5", 135 lb, cherche un compagnon engagé et discret, gentil, intelligent, distingué et respectueux, avec affinités, intéressé à vivre une expérience de complicité, de tendresse et d'amitié. 8289

Femme de 56 ans, 5'4", 120 lb, n-fum, bien dans sa peau, autonome, aime les voyages, danse, marche, ciné, lecture, cherche H de belle app, honnête, sincère, pour amitié et plus. 8260

Fin 40aine, poids prop, divorcée, n-fum, libre, jeune de coeur, sensible, sociable, recherche H de 50-55 ans, libre, respectueux, honnête, pour relation stable. 8262

Coucou, femme de Alma, 21 ans, app agréable, aime sports de raquette, sports d'équipe, sports nautiques, cherche H de son âge, pour sexualité, amour, callao. 450052

Femme de Alma, 20 ans, de belle app, 5'3", 106 lb, chev châtains, yx bleus, fumeuse, aime littérature, sports nautiques, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, sexualité, megan18. 468955

Bonjour, femme de Jonquière, de belle app, 5'7", chev châtains, yx bleus, aime musique, plein-air, ciné, cherche H 39-45 ans, pour amour, amitié, linda8. 389238

Amour, femme de Dolbeau, Mistassini, 18 ans, chev blonds, yx bleus, aime sports nautiques, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, amour170. 462313

Coucou, femme de Chicout, 22 ans, app agréable, fumeuse, aime sports nautiques, sports d'équipe, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, nanie5. 457606

Femme de Alma, 18 ans, de belle app, 5'4", 126 lb, chev roux, yx bruns, aime sports de raquette, sports d'équipe, loisirs, cherche H 18-29 ans, pour amour, amitié, bettyforever. 398243

Je cherche qq1 de simple, femme de Jonquière, 18 ans, app agréable, chev blonds, yx pers, fumeuse, aime sports nautiques, musique, cherche H de son âge, pour amour, sexualité, baby182. 455698

Moi, femme de Jonquière, 18 ans, top modèle, 6', chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime plein-air, sports de combat, sports nautiques, cherche H de son âge, pour amour, sexualité, ainhah. 454994

Simplicité, femme de Roberval, 22 ans, de belle app, 5'5", 120 lb, chev bruns, yx bruns, aime musique, plein-air, ciné, cherche H de son âge, pour amitié, becca23. 454965

Sociable et qui aimerait rencontrer l'homme de sa vie, femme de Chicout, 34 ans, 110 lb, chev noirs, yx verts, aime sports d'équipe, sports nautiques, arts et culture, cherche H de son âge, pour amour, goulou5. 303119

Recherche ma moitié perdue, femme de Alma, 24 ans, de belle app, 5'1", 116 lb, chev blonds, yx bleus, aime sports de combat, sports d'équipe, plein-air, cherche H 25-32 ans, pour voyages, amitié, sandie2019. 283927

Femme de Alma, 25 ans, de belle app, 5'9", 201 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, sports de raquette, sports d'équipe, cherche H de son âge, pour amitié, sport, bidy0. 378984

Moi, femme de Ville de La Baie, 27 ans, de belle app, 6', chev bruns, yx verts, aime sports d'équipe, sports nautiques, plein-air, cherche H de son âge, pour sexualité, amitié, maggie16. 406468

Femme sincère, femme de Dolbeau, Mistassini, 35 ans, de belle app, 5'1", 147 lb, chev bruns, yx bruns, aime arts et culture, musique, cherche H 35-42 ans, pour amour, chaton028. 436682

Bonjour à tous ! Je suis très sociable et aime jaser, femme de Chicout, 39 ans, 5'5", 200 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, ciné, musique, cherche H 37-43 ans, pour amour, amitié, brume38. 272165

Recherche un ami véritable et sincère, femme de Chicout, 42 ans, aime arts et culture, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, voyages, lea19. 295142

Je suis funny !, femme de Chicout, 45 ans, de belle app, 5'5", 126 lb, chev blonds, yx bruns, fumeuse, aime loisirs, musique, cherche H de son âge, pour amour, amitié, sss99. 397041

J'aime la vie, la sincérité, l'honnêteté, la franchise, l'amour, femme de Jonquière, 65 ans, app agréable, 5'3", 150 lb, chev châtains, yx bruns, aime arts et culture, plein-air, cherche H 60-70 ans, pour amour, amitié, janet. 131503

Recherche amitié, femme de Jonquière, 48 ans, app agréable, 5'7", 161 lb, chev bruns, yx pers, aime arts et culture, musique, plein-air, cherche H 45-55 ans, pour amitié, moda48. 384648

Gentille, seule, extravertie, débrouillard, aimable, femme de Chicout, 49 ans, app agréable, 5'5", 151 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, cherche H de son âge, pour amitié, mancier. 426580

Amitié, femme de Jonquière, 43 ans, top modèle, 5'5", 112 lb, chev noirs, yx bruns, cherche H de son âge, pour sexualité, voyages, cie18. 463567

Je cherche à me faire de nouveaux amis, femme de Chicout, 42 ans, de belle app, 5'2", 116 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime littérature, musique, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, amitié, brendalynn. 450974

Douce, aimante, généreuse, aimant la vie, sociable, femme de Jonquière, 63 ans, de belle app, 5'4", 117 lb, chev châtains, yx pers, fumeuse, aime sports de combat, sports nautiques, plein-air, cherche H 55-67 ans, pour culture, voyages, flomar. 140836

Attention, je suis sélective !, femme de Alma, 19 ans, de belle app, 5'8", 147 lb, chev auburn, yx verts, fumeuse, aime loisirs, cherche H de son âge, pour amour, amitié, marie193. 423342

Femme de Chicout, 20 ans, de belle app, 5'9", 125 lb, chev châtains, yx pers, cherche H de son âge, pour amour, amitié, janedark. 445097

Attention... je pique !, femme de Alma, 20 ans, de belle app, 5'8", 90 lb, chev châtains, yx bleus, aime plein-air, sports nautiques, sports d'équipe, cherche H 18-28 ans, pour amitié, jersay. 296598

Salut, venez me voir, femme de Dolbeau, Mistassini, 19 ans, de belle app, 5'5", 121 lb, chev châtains, yx bruns, fumeuse, aime ciné, littérature, plein-air, cherche H 18-25 ans, pour amour, amitié, étoile181. 319389

Bonjour, femme de Chicout, 20 ans, app agréable, 5'5", 129 lb, chev blonds, yx bruns, aime ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, amitié, marka2. 266158

P sit, P sit, oui, viens ici, femme de Jonquière, 21 ans, top modèle, 5'5", 140 lb, yx pers, fumeuse, aime sports de combat, ciné, cherche H 23-30 ans, pour amour, amitié, alliane. 180482

Si ça vous tente, venez me découvrir..., femme de Alma, 19 ans, 5'3", 155 lb, chev bruns, yx noirs, fumeuse, aime ciné, loisirs, cherche H 18-24 ans, pour amitié, sexualité, kate240. 201581

Sociable, mature, douce, enjouée, femme de Jonquière, 19 ans, 5'5", 138 lb, yx pers, aime musique, sports nautiques, cherche H 18-27 ans, pour voyages, amitié, pitfdauphin. 289969

Toujours enjouée, j'adore le monde !, femme de Jonquière, 21 ans, de belle app, 5'5", 126 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime sports nautiques, arts et culture, cherche H de son âge, pour amitié, amour, blondy10. 438900

Bonjour, femme de Jonquière, 21 ans, de belle app, 5'1", 226 lb, chev noirs, yx bruns, aime sports d'équipe, sports nautiques, sports de raquette, cherche H de son âge, pour sport, amitié, sea2001. 355826

Jeune trentaine, femme de Alma, 33 ans, de belle app, 5'7", 126 lb, chev blonds, yx bruns, fumeuse, aime sports d'équipe, sports de raquette, sports de combat, cherche H de son âge, pour amour, amitié, esmeralda330. 450055

Je suis une personne aimable, sincère, franche, fidèle, femme de Dolbeau, Mistassini, 36 ans, de belle app, 5'2", 116 lb, chev châtains, yx pers, aime loisirs, cherche H 35-38 ans, pour amour, amitié, minouch6. 302477

Bonjour, c'est moi que tu recherches, femme de Chicout, 40 ans, app agréable, 5'3", 120 lb, chev blonds, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, sports de raquette, cherche H de son âge, pour amour, princess10. 443653

Clique et tu découvriras, femme de Alma, 33 ans, de belle app, 5'2", 116 lb, chev auburn, yx bruns, fumeuse, aime arts et culture, plein-air, musique, cherche H de son âge, pour amour, amitié, falaleeee. 267345

Honnête, sociable, douce, chaleureuse, généreuse, femme de Alma, 26 ans, de belle app, 5'8", 171 lb, chev auburn, yx pers, fumeuse, aime sports de raquette, musique, plein-air, cherche H de son âge, pour amour, fleur026. 446360

Je suis femme à découvrir, pleine de tendresse et d'amour, femme de Ville de La Baie, 37 ans, app agréable, 5'9", 154 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime arts et culture, musique, ciné, cherche H 30-45 ans, pour amitié, dulce. 138097

Femme spéciale pour homme spécial, femme de Chicout, 32 ans, app agréable, 5'1", 106 lb, chev châtains, yx pers, aime plein-air, loisirs, arts et culture, cherche H 35-48 ans, pour amitié, nadaro. 318087

## HOMME CHERCHE FEMME

Tanné des bars, drôle, intéressant, doux et affectueux, de belle app, cherche une femme séduisante de 35-45 ans, pour des rencontres intimes et occasionnelles sans engagement. 8342

Homme de 31 ans, 5'4", 127 lb, sportif, d'allure jeune, adore la pêche, désire rencontrer une femme plutôt réservée. 8343

Marc, 6'1", 220 lb, chev bruns, yx bleus, fait des sports de combat, cherche une femme entre 18-30 ans, entre 5'-6', poids sans importance, aimant sortir, s'amuser, aller au ciné, restos avec bon vin. 5808

50 ans, engagé, de belle app, fier, cherche une femme fière de sa personne, avec un beau physique, engagée, pour une belle complicité, une belle tendresse et une belle sensualité. 7136

Homme de 37 ans, chev châtains, yx bruns, grand, mince, sentimental, romantique, patient et galant, aime le plein air, restos, cherche F entre 30-40 ans, pour relation sérieuse et durable. 4507

## ANNONCE DE LA SEMAINE:

Jeune femme, Dolbeau, 25 ans, 5'8", yeux verts, de belle app, aime ciné, musique, sorties entre amis, cherche un homme de 25-33 ans, libre, pour amitié ou relation durable. 8335

Beau jeune homme, bien dans sa peau, recherche F grassette, enveloppée, dans la 30aine, pour rencontres discrètes et chaleureuses. 8179

Homme chev et yx bruns, de belle app, aime les soupers en tête-à-tête, restos, cherche F grassette, peu imprétable l'âge, pour rencontres occasionnelles intimes et réaliser fantasmes. 8182

Jeune homme de 37 ans, Chicoutimi, n-fum, aime la vie, restos, nature, cherche F avec ou sans enfants, affectueux et honnête, pour relation stable. 8319

Chicoutimi, libre, de belle app, début 40aine, 6', chev bruns, yx pers, sens de l'humour, romantique, aime la nature, musique, cherche F affectueuse, de belle app, pour relation sérieuse. 8320

50 ans, simple, sans problème, aime la vie, nature, pêche, moto, soupers à deux, désire rencontrer une femme pour une belle relation de bonheur. 8323

Homme de 46 ans, 5'6", 150 lb, chev châtains, yx vert-bleu, propre, cherche F peu importe l'âge, propre, pouvant répondre, pour rencontres intimes à long terme. 8328

Célibataire de 37 ans, 5'11", chev châtains, yx bruns, sociable et affectueux, passionné des espaces verts et des vastes étendues, cherche F entre 32-42 ans, bien dans sa peau, pour relation stable. 8331

Lac Saint-Jean, 52 ans, 5'10", 150 lb, cherche F de 35-45 ans, d'environ 120 lb, pour rencontres intimes et peut-être plus. 8312

Jeune homme de 27 ans, 6', 145 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, aime le plein air, pêche, vélo, baignade, cherche F de 24-30 ans, pour amitié et plus. 8336

Professionnel d'allure jeune, de belle app, grand, mince, yx verts, n-fum, honnête, sensible et profond, aime la nature, musique, cherche F début 40aine, mature, cultivée, pour amitié et plus. 7484

Robert, 44 ans, 5'10", 349 lb, cherche une femme pour jouer au dard, faire des sorties et aller au ciné. 7127

Homme début 30aine, engagé, cherche une femme de 18-45 ans, engagée, qui voudrait partager des moments intimes et vivre de nouvelles expériences. 7907

Homme de 30 ans, Jonquière, chev et yx bruns, célibataire, sentimental, romantique, doux, aime le dialogue, sports, voyages, théâtre, cherche une jeune fille entre 18-30 ans. 8157

Professionnel de 47 ans, discret, n-fum, sobre, cherche une partenaire aimant ciné, musique, restos, golf, ski, pour amitié et affection. 8311

Jeune professionnel de personnalité intéressante, 5'10", poids prop, chev et yx bruns, libre et autonome, naturel et aimant la vie, cherche une fille qui le rejoint et qui est intéressée à partager différentes activités. 6231

Homme de 32 ans, 5'9", 160 lb, monoparantel, de belle app, simple, affectueux, sportif, aime les sorties, cherche F de 25-35 ans, de belle app, simple, avec ou sans enfants. 8313

Homme de 29 ans, cherche F de 18-30 ans, pour rencontres occasionnelles intimes ou pour relation amoureuse. 8275

Homme de 45 ans, n-fum, d'allure jeune et bien dans sa peau, sportif, cherche une compagne de 38-55 ans, sensuelle et romantique, bien dans sa peau, pour relation de couple. 8350

Guernier, homme de Alma, 24 ans, app agréable, 5'10", 152 lb, chev noirs, yx noirs, fumeur, aime sports d'équipe, ciné, plein-air, cherche F de son âge, pour amour, moutchy. 471264

Musicien de 19 ans, homme de Roberval, 19 ans, de belle app, aime arts et culture, loisirs, musique, cherche F de son âge, pour amour, sexualité, andrew19. 398853

Un gars simple à découvrir, homme de Chicout, 23 ans, 6', 229 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, sports de raquette, cherche F 18-30 ans, pour sport, amour, miton. 454266

Je tente le coup !, homme de Chicout, 26 ans, app agréable, 5'9", 175 lb, chev bruns, yx pers, aime ciné, sports d'équipe, sports de raquette, cherche F de son âge, pour amour, amitié, champ5. 457603

Mon problème est que je vous aime toutes, homme de Jonquière, 42 ans, app agréable, 5'7", 171 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports nautiques, musique, cherche F 25-50 ans, pour amitié, sexualité, ben87. 382442

Câlinour, homme de Ville de La Baie, 38 ans, 5'11", 191 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime arts et culture, plein-air, ciné, cherche F de son âge, pour amour, amitié, hansell0. 468475

Je, homme de Chicout, 26 ans, app agréable, 6'4", 198 lb, chev blonds, yx bleus, aime sports de combat, plein-air, cherche F 20-25 ans, pour amour, mikemecanique. 215461

Qui n'essaie rien n'a rien !, homme de Chicout, 25 ans, de belle app, 5'11", 171 lb, chev noirs, yx bruns, aime sports aériens, ciné, cherche F 20-27 ans, pour amour, amitié, 3wolf. 469137

Trop tard, homme de Chicout, 53 ans, app agréable, 5'9", 171 lb, chev châtains, yx bruns, aime ciné, plein-air, cherche F 36-55 ans, pour amitié, sire1. 232958

Un copain spécial, homme de Jonquière, 32 ans, app agréable, 5'11", 171 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime musique, loisirs, cherche F de son âge, pour amitié, sexualité, msprive. 356803

Tendresse et caresses, homme de Chicout, 43 ans, app agréable, 5'7", 154 lb, chev bruns, yx bruns, fumeur, aime arts et culture, cherche F de son âge, pour sexualité, amour, charlot1. 107395

Rien ne presse, homme de Chicout, 34 ans, app agréable, 5'7", 132 lb, chev blonds, yx bleus, aime littérature, cherche F 24-36 ans, pour amour, amitié, cidre. 431935

Jeune homme cherche jeune femme sérieuse, homme de Chicout, 26 ans, 5'10", 120 lb, chev châtains, yx pers, fumeur, aime plein-air, ciné, musique, cherche F de son âge, pour amour, steve71. 423195

## HOMME CHERCHE HOMME

Bel étudiant de 21 ans, de belle app, 5'8", 130 lb, chev bruns, yx verts, propre, aime le roller, bars, musique, mode, arts, cherche H 22-35 ans, de 5'8" et plus, de belle app, pour amitié ou plus. 7984

5'10", 160 lb, chev et yx bruns, porte une moustache, cherche H entre 25-40 ans, bien fait, non bedonnant, pour des rencontres occasionnelles. 8103

48 ans, 5'7", 135 lb, chev noirs, yx bruns, tranquille, sérieux, calme, travaille de nuit, recherche une relation à long terme avec un homme. 8334

Gars masculin, 38 ans, 6', 160 lb, bien membre, célibataire, mince, cherche un gars de belle allure entre 25-38 ans, bien fait, pour relations sexuelles occasionnelles. 8346

Célibataire de 50 ans, 165 lb, de belle app, bon vivant, affectueux, doux, discret, aime vélo, balades, nature, cherche H de 40-55 ans, avec affinités, pour parcourir un bon bout de chemin et plus. 8348

Jeune homme de 20 ans, chev et yx bruns, mince et de belle apparence, aime les sorties et le ciné, cherche un homme de Chicoutimi, de 20-30 ans, pour une belle relation. 8322

Jonquière, début 50aine, 5'8", 165 lb, marié, discret, propre, sportif, exhibitionniste, cherche H dans la 20aine, de belle apparence, mince, 4369

Début 50aine, 6'1", 160 lb, chev et yx bruns, discret, doux, tranquille, cherche H de 40-55 ans, avec affinités, pour une amitié sincère et plus. 8333

Fin 40aine, Lac Saint-Jean, cherche un homme marié ou fraîchement séparé, n-fum, plutôt enrobé, pas trop grand, pour des rencontres occasionnelles. 8295

Homme fin 30aine, 5'5", 190 lb, yx noirs, costaud, masculin, cherche H de même allure et poilu. 8301

Alma, Serge, 44 ans, 5'7", 150 lb, yx pers, mince, légèrement poilu, timide, affectueux, cherche H désirant une nouvelle relation, pour s'ouvrir et sortir davantage. 8304

40 ans, 5'8", 150 lb, célibataire, non poilu, cherche un homme marié ou engagé, discret, bien proportionné, bien membre, hot, pour des rencontres intimes et chaudes. 8306

Dave, début 40aine, 5'7", 160 lb, doux, romantique, affectueux, propre, discret, cherche un homme viril entre 25-45 ans, bien proportionné, pour de belles rencontres chaudes et intimes. 8308

35 ans, chev châtains, yx bleus, 6', pas poilu, amoureux de la vie et de la nature, cherche mec de 18-30 ans, pour des rencontres discrètes. 6

# MÉGA MOTS CROISÉS

progrès dimanche

## HORIZONTALEMENT

- Qui cause de l'ennui par sa monotonie (f.) - Anciennes compagnies disciplinaires d'Afrique du Nord - Dépendant d'une drogue - Ce qui est plus avantageux.
- Nymphe des montagnes - Criailerie intempestive - Agencions.
- Attroupement - Le non-être - Une mouche.
- Fabriqua - Capitale de l'Oregon - Prussik - Exécute le filetage d'un trou à l'aide d'un outil à main - Affront public.
- Colères - Réparer, arranger - Épouse de Booz - Point décisif, dans les arts martiaux - Torrent, rivière qui se jette dans l'Isère.
- Circonscrire - Projectile - Fl. d'Italie - Remorquent un navire.
- Un vent - Plats - Gave - Démarche - Rejeta comme faux.
- Clarté faible - Guindé - Ouvrait - Firman - En ski, c'est un virage.
- En matière de - Intention - Rongé lentement - Trajet - Largeur d'une bande de papier peint.
- Rivetée - Piécette (archit.) - Fait passer la farine à travers un tamis pour la séparer du son - Prête l'oreille à.
- Local destiné à loger les chiens - Repaires - Cratère de volcan dont le bord est échancré - Frisent - Biens qu'une femme apporte en se mariant.
- Disculpés - Roublardes - Patrie d'Abraham - Épicés - Riche tissu à trame de soie et chaîne de fil (archéol.).
- Ornement architectural en forme d'œuf - Silicate de potassium et de cobalt utilisé en céramique, azur - Provoquer un ensemble de perturbations biologiques et psychiques - Qui n'offrent aucun danger (f.) - Graine du cacaoyer.
- Omée - Dieu égyptien - Peu souvent.
- Acier - Lac de Russie - Grand lac américain - Mèche de cheveux.
- Chant funèbre en Grèce - Riv. de Roumanie - Matière purulente fétide, mélangée de sang - Perse.
- Un navire - Note - Cippes - Laize.
- Technétium - Échelonnés - Te situes - Dernier.
- Manie - Aussi - Prélève un liquide avec un récipient - Ineptes.
- Abasourdissent - Pétulance - Remua.
- Accueillir par des manifestations d'approbation ou d'hostilité - Triage - ... de Janeiro - Moutarde noire, sauvage.
- Feu - Impressionne - Reliquat d'une somme à payer - Joindre l'un à l'autre.
- Étoffe - Mesure agraire - Venue au monde - V. de Suisse (Soleure).
- Éructerai - Se ressemblent - Césium - Vibrisse - Île de l'Atlantique.
- Anc. capitale d'Arménie - Parole stupide - Guèbres (f.).
- Fl. d'Irlande - Une des Cyclades - Entre le chœur et la nef d'une église.
- Se présentant à la vue - Chambre - Grand lac salé d'Asie.
- Un métal - Lettre grecque - Morigénera - Manche, au tennis - Bradype - Désira vivement.
- Représentation graphique d'une marque commerciale - Problème - Démentir - Immobile - Ferme et rouvre rapidement les paupières - Paresseux.
- Contrefaite - Petit café - Grand nombre - Perdants.
- Exigea - Percherait - Supplanter - Partie du pain.
- Farfadet - Adv. de lieu - Petite pelle pour les balayures - Tantale - Notion.
- Pression exercée sur un objet - Occasion - Encouragions - En outre.
- Voyelles jumelles - Manière d'agir considérée comme blâmable - Chaîne de montagnes, montagne dans les pays de langue espagnole - Non coupable.
- Signe musical - Sodium - Un abrasif - Unité de mesure de conductance électrique - Ragoût de mouton.
- Plébiscité - Rebutera - Levant - Te trouves - Un filet - Pesant.
- Associé avec Gutenberg - Cap d'Espagne - Note - Bissel - Conifère.
- Amendera - Badine - Pesais - Quatre.
- Se manifesta de nouveau - Lamier - Prénom fém. - Chacun des trois os du tarse.
- Élément d'un ensemble - Couleurs nuancées - Aiguë - Chaussures - D'un prix élevé.

## VERTICALEMENT

- Perce-oreille - Rien - Grande toile tendue sur laquelle on effectue des sauts - Fl. né près d'Ostrava - Gloussé.
- Instrument de labour - Coutumes - Capitale de Cuba (La) - Passage d'un auteur rapporté exactement - Parfum - Rhizoïde - Place.
- Dans l'Antiquité, monnaie romaine d'argent, puis de laiton - Honorons - Chacun des candidats à une élection inscrits sur une même liste électorale - Jaillit, en parlant d'un liquide - Trompé - Offre publique d'échange.
- Pile - Étain - V. d'Italie - Quitte volontairement son pays (s') - Gouvernante - Inégales - Un fromage.
- Des poissons - Crustacé d'eau douce - Matière dérivée de la fluorescéine - Un papillon - Massif de Provence - Iridium.
- Commence - Condiment - Le termite en est un - Endormir - Endroit où l'on se poste pour guetter le gibier.
- Épeautre - Effleure - Voie ferrée - Un gallinacé - Table de pressoir - Un singe - Indium - Puis.
- Attitude d'esprit qui refuse les systèmes, qui s'intéresse à tous les domaines - Aucun - Molybdène - Instrument servant à couper le papier, le carton - Aber - Adj. démons. - Accumule.
- Docteur de la loi musulmane - Petite chauve-souris - Nous jetterions avec violence sur (nous) - Donne à qq une marque de civilité - Colombin.
- Personnification ironique des États-Unis - Fruit des cucurbitacées - Empilait - Demeurent - Fut assassiné par Joab - Habilité.

- Macassar - Bouquiné - Dieu guerrier de la mythologie nord-germanique - Monnaie de l'Iran - Âme - Tellure.
- Différentes de la règle générale - Saint - Conservé en mémoire - Dieu adoré sous la forme d'un taureau sacré.
- Heurte contre un obstacle - Inanimé - Marjolaine - Ch.-l. de c. de la Gironde (La).
- De même - Union des républiques socialistes soviétiques - Limonaire - Déesse grecque de la Vengeance.
- Arrivés à destination - Fragrances - Rejettera comme faux - Turbina.
- Colère - Proportion de métal précieux contenu dans un alliage - Accumulés - Frère de Jacob.
- Épreuve de ski nordique comportant une course de fond entrecoupée de tirs au fusil - Puits vertical reliant deux ou plusieurs galeries (min.) - Après «do» - Région de Slovénie et de Croatie - Le kendo en est un.
- V. d'Allemagne - Écorcher - Qui concernent le travail du sol - Dit qu'une chose n'est pas vraie.
- Mise en ordre des informations en vue de leur traitement - Recueil liturgique - Tour - Dignitaire religieux musulman - Avant l'automne.
- Passe à Saint-Omer - Désir de manger - En matière de - Volcan de Java - Écossais.
- Morceau de cuir de bœuf à l'emplacement de la croupe et du dos de l'animal - Grosses moulures d'une voûte gothique - Clairsemé - Haubert - Noisettes - Calcium.
- Symbole des Apôtres - Jamais sur un green - Ventila - Garantissions - Période d'activité sexuelle des mammifères - Cinq cent un - Établissement de recherche scientifique.
- Barbifient - Arborèrent - Vedette du music-hall - Nombre de coups nécessaires pour réussir un trou, au golf - En France, subdivision territoriale d'un arrondissement - Décent, convenable.
- Détiennent - Se dit d'une substance contenant de l'opium - Sage, raisonnable (f.) - Tirai qq d'embaras en lui rendant un service - Caronade - Engrais azoté d'origine industrielle.
- Divisions établies en graduant - Doucereuse - Colorant tiré d'une espèce de lichen, utilisé en teinture - Un style d'improvisation vocale - Planchette.
- Qui sont d'une grâce affectée et fade - L'oranger en est une - Sert de liaison - Île de l'Atlantique - Riv. du nord de la France - Perroquet - Imprécis, vague.
- Héra en fut jalouse - Riv. de Suisse - Une manche, au tennis - V. de la Côte d'Ivoire - Déesse égyptienne - Qui n'ont jamais accouché - Monnaie de l'Algérie - Rasette.
- Fomulent - Prescrire d'une manière absolue - Instant opportun - Auxiliaire - Exprimerai - Rhodium.
- Coutumes - Maréchal de France - Retira - Arbres des mangroves - Endommagée, gâtée - Dérisoire.
- Acte juridique par lequel une personne déclare ses dernières volontés - Acquiesce à - Hirondelle de mer - Terre argileuse - Monticule - La douve en est un.

## SOLUTION DU JEU #235

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	C	H	A	R	L	E	S	T	O	N	B	A	G	A	R	R	A	M	A	N	E	G	E	N	O	T	A		
2	R	A	V	A	U	D	A	L	A	V	E	P	R	I	E	U	S	E	C	I	E	L	V	A	R	A	N		
3	E	T	O	C	E	T	R	E	S	I	L	L	O	N	R	E	T	A	R	D	O	P	I	N	A	I	S		
4	D	E	C	L	I	N	I	O	N	S	L	E	I	G	A	R	E	R	A	R	P	U	E	R	A	I	T		
5	I	E	U	S	R	U	E	P	A	G	N	E	U	L	R	A	R	E	G	N	O	N	S	F					
6	B	A	T	P	A	C	I	E	N	E	D	E	S	S	E	U	N	G	U	E	A	L	E	S	O	P	E		
7	I	N	T	E	R	S	T	E	N	T	O	R	T	R	O	N	I	O	N	S	O	T	E	N	E	T			
8	L	E	E	D	R	A	M	O	R	N	E	S	I	P	I	S	C	O	E	U	R	F	L	U					
9	I	V	A	E	N	D	E	M	I	E	A	U	D	I	T	O	R	I	U	M	E	D	I	T	A				
10	T	R	A	V	E	S	T	I	S	M	E	T	I	S	O	N	N	A	N	D	O	U	E	L	O	G	E		
11	E	I	D	E	R	S	P	I	E	T	A	N	I	N	A	S	P	E	R	I	T	E	S	P	I	C			
12	S	A	R	O	U	A	L	S	R	E	P	E	N	S	E	R	A	S	O	I	N	I	T	I	E	R			
13	I	M	P	E	T	I	G	O	E	N	L	I	S	E	R	A	N	I	N	U	L	R	E	N	N	E			
14	R	E	T	R	O	A	M	A	S																				
15	O	S	E	M	I	M	A	I	T																				
16	N	E	G	A	L	I	T	E																					
17	E	U	A	N	O	D	E	P																					
18	V	E	R	I	T	E	S	E																					
19	V	A	N	N	E	E	M	E	R																				
20	E	L	F	E	S	P	A	R	T																				
21	S	E	I	M	E	A	S	I	E																				
22	T	N	E	R	P	R	U	N																					
23	I	O	N	E	U	T	R	E	S																				
24	A	B	E	T	I	R	E	R	E																				
25	I	I	N	E	S	O	S																						
26	R	E	M	E	T	T	I	O	N	S																			
27	E	R	I	G	E	E	P	S	I																				
28	T	E	R	P	T	L	A	D	F	U	S	T	E	T	S	O	L	F	E	G	E	H	G						
29	C	R	E	E	B	R	E	V	E	B	R	E	A	A	R	M	O	F	P	E	R	S	O	N	N	E	L		
30	L	E	S	F	U	E	R	O	B	A	C	A	L	A	U	R	E	A	T	A	U	T	I	R	A				
31	A	C	S	U	R	S	A	U	T	C	R	E	T	J	R	E	C	I	D	I	V	E	C	O	I				
32	P	R	O	C	R	E	A	L	I	C	O	U	T	E	E	S	R	E	M	I	S	E	R	I	O	N	S		
33	O	U	R	L	E	G	O	U	R	E	N	T	E	N	T	E	R	R	A	R	E	I	L	L	E				
34	T	E	N	E	U	S	E	T	E	L	S	O	N	T	P	E	T	A	L	E	I	S	L	A	M				
35	I	E	R	R	E	P	R	E	S	O	U	D	R	E	D	A	A	L	T	I	S	E	S						
36	S	C	O	P	A	L	E	B	O	U	R	R	E	H	O	R	S	A	I	N	A	S	N	E					
37	R	A	S	E	L	I	P	A	R	I	N	E	P	T	U	N	E	I	N	V	A	L	I	D	E	R			
38	R	E	V	E	R	S	I	A	V	A	R	I	A	O	R	E	N	S	E	C	E	L	E	B	R	E	R		
39	A	P	I	R	E	C	I	T	A	I	D	I	S	S	O	N	E	P	H	A	R	E	L	U	E				
40	T	I	S	S	E	E	X	A	L	T	E	E	B	A	T	T	E	R	I	E	S	A	G	E	S	S	E		

1 MOTS CROISÉS  
PAR JOUR  
SUR

cyberpresse.ca

www.cyberpresse.ca/  
quotidien



# HOROSCOPE

**Bélier:** du 21 mars au 20 avril  
Ne dramatisez pas s'il survient des changements notables dans votre vie domestique. Ils font partie d'un scénario prévisible. Le temps vous favorise si vous ne faites pas trop preuve d'impatience. Par chance, vous trouverez un document légal que vous aviez égaré. En affaires, une association est envisagée avec des partenaires.

**Taureau:** du 21 avril au 20 mai  
Ne perdez pas contact avec la réalité quotidienne. Plusieurs tâches que vous avez délaissées mériteraient votre attention. Physiquement, vous aurez beaucoup d'énergie à dépenser. Sur le plan sentimental, des changements s'imposent, mais ne vous faites pas trop d'illusions sur une amélioration de vos rapports avec l'être aimé. Il faudra quelque temps.

**Gémeaux:** du 21 mai au 21 juin  
L'environnement amical sera des plus plaisants aujourd'hui. Les astres favorisent d'importants changements dans votre vécu.

Si vous avez l'intention d'entreprendre une étude approfondie d'un dossier ou une session académique, c'est vraiment le moment de vous lancer. Sur le plan financier, il serait sage de mettre en pratique les règles élémentaires de l'économie afin d'envisager l'avenir avec sérénité.

**Cancer:** du 22 juin au 22 juillet  
La colère et la frustration vous guettent au travail et dans vos relations avec vos collègues. Il vous faudra surmonter certaines faiblesses humaines et ne pas exiger la perfection à tout prix. Vous serez peut-être dans l'obligation de finir plus tard votre boulot. Évitez autant que possible des décisions d'ordre monétaire. Le moment n'y est pas propice.

**Lion:** du 23 juillet au 23 août  
Vos relations sentimentales sont tellement enchevêtrées qu'il va vous falloir du talent pour ne pas casser des œufs. Mais, vous êtes tellement subjugué par ses lèvres et ses dents éclatantes que vous ne pourrez pas résister. Les transac-

tions boursières ne vous sont pas très favorables aujourd'hui. À la maison, un ouvrage domestique vous apparaît aventureux.

**Vierge:** du 24 août au 22 septembre  
Même si votre travail peut vous sembler ardu ou routinier, il sera important pour vous de sentir de la complicité chez l'un ou l'autre de vos collègues. Il est possible aussi que le dîner soit une éclaircie dans une journée plutôt nuageuse.

**Balance:** du 23 septembre au 23 octobre  
Une mesquinerie de la part d'un collègue au travail vous laissera désemparé. Vous serez confronté entre un désir d'oubli et de revanche. N'agissez pas trop promptement. Vos placements se révèlent très bon. Des rentrées d'argent sont possibles. Un peu plus de romantisme dans vos amours et le tout sera réussi.

**Scorpion:** du 24 octobre au 22 novembre  
Vous devrez faire preuve de plus de circonspec-

tion dans vos transactions financières, car vous risquez de perdre beaucoup d'argent. Vous réaliserez tout l'ampleur d'un engagement que vous avez déjà pris.

**Sagittaire:** du 23 novembre au 21 décembre  
Une hésitation gênante ou un désaccord qui dure depuis un certain temps avec une personne qui vous est chère pourrait enfin se dénouer. Il n'en tient qu'à vous d'expliquer franchement ce que vous ressentez. Votre partenaire amoureux ou un associé se fait porteur d'une nouvelle fort réjouissante. Mais les mensonges ne seront pas tolérés.

**Capricorne:** du 22 décembre au 20 janvier  
La matinée s'annonce difficile, car il se peut que vous soyez préoccupé par des problèmes de santé. Tout devrait rentrer dans l'ordre et la journée se déroulera agréablement. Une personne qui vous

aime attend de vos nouvelles. Vous devriez entrer en contact avec elle, car vous pourriez passer une soirée merveilleuse.

**Verseau:** du 21 janvier au 19 février  
C'est une de ces journées où vous vous sentirez excessivement vulnérable. Vous avez les nerfs à fleur de peau et un rien risque de vous blesser. Vous auriez intérêt à éviter toute situation tendue, car vous risquez d'éclater. Une soirée au cinéma ou au théâtre serait indiquée, car vous serez très réceptif et pourriez laisser libre cours à vos émotions.

**Poissons:** du 20 février au 20 mars  
Votre magnétisme aura des répercussions inattendues aujourd'hui. Une agréable surprise vous attend. Beaucoup de fluctuations au niveau monétaire. De l'argent gagné aisément sera dépensé tout aussi facilement. Il est possible qu'un projet mis de côté refasse surface. Les âmes essouffées ont de bonne chance de rencontrer l'amour en soirée.

## BANDES DESSINÉES



## VÉLO EN AVEYRON (3)

## Peyrusse-le-Roc: un voyage dans le temps

**L**e circuit prévu pour cette deuxième journée de vélo en Aveyron devrait nous faire rouler environ 45 km avec une très longue ascension selon nos copains sagnenais qui font le même forfait que nous mais en nous précédant d'une journée. Nous sommes cependant très attirés par un petit village médiéval que nous avons aperçu de loin la veille sur notre parcours, Peyrusse-le-Roc, qui semble être extrêmement intéressant et où nous avons le goût de nous épier. Ce qu'il y a de commode dans un périple en vélo comme le nôtre, c'est qu'on nous suggère des circuits préétablis et bien détaillés sur les cartes et sur des documents descriptifs, mais dans certaines circonstances, on peut en faire ce qu'on veut.

C'est le cas des deux occasions où l'on passe deux nuits successives au même endroit, soit à La Diège de St-Julien-L'Empare et à La Ségalière de Cajarc. À la limite, si on a le goût d'explorer et de doubler le kilométrage... on peut! Et si on veut rester au bord de la piscine... on peut aussi! Et si on veut écouter le vélo pour visiter des attractions touristiques... c'est permis en autant qu'on n'ait pas à déclencher des recherches pour vous retrouver le soir venu!

**À l'assaut!**

Nous voilà en route pour Peyrusse-le-Roc, qui porte drôlement bien son nom puisque ce site médiéval inchangé depuis le XVIIIe siècle se dresse tout au sommet d'un piton rocheux austère qui surplombe la rivière de l'Audierne et sa vallée encaissée. Pour y accéder, la montée de 4 km

est coriace, ce qui nous rend d'autant plus fier de l'avoir grimpé du pied jusqu'à la cime. Tout au long de l'ascension, le paysage rural est sublime avec ses fermes paisibles couvertes de fleurs, ses maisons de pierre où l'on voudrait s'installer



**YVES Ouellet**  
y.ouellet@videotron.ca

pour finir ses vieux jours devant un panorama exceptionnel.

Peyrusse, pour sa part, a déjà été un chef-lieu qui comptait 700 habitations au XIIIe siècle et qui étendait son pouvoir sur une centaine de paroisses du Rouergue. Il aurait été assiégé par Pépin le Bref en 767 et devrait sa prospérité ultérieure à ses mines d'argent. Cette ancienne cité, dont les traces sont nombreuses en dehors des fortifications, portait le nom de Pétrucia et s'étalait du haut en bas de la falaise rocheuse. Nous avons voulu jouer les archéologues en partant à la recherche de ses vestiges dont les plus évidents sont les deux tours de donjon qui se dressent toujours sur le roc de Thaluc. Vraiment, on se demande comment avec les moyens techniques de l'époque on a pu ériger de tels constructions à un endroit aussi incroyablement escarpé. Le point de vue sur ce rocher est fascinant et même invitant pour ceux et celles qui n'ont pas le vertige et qui peuvent aller jusqu'aux tours par la crête.

Tout au long d'un sentier, on découvre ensuite la porte d'enceinte, le beffroi, les ruines du château et de

l'hôpital anglais (XIIe), même un tombeau royal. Lorsqu'on atteint l'Audierne, le charme est plénier à la vue du pont du Paraire (XIe) sous lequel la rivière coule en cascade. On remonte ensuite à travers les ruines et les fondations recouvertes de végétations jusqu'à ce site où on a aménagé une exposition de brouettes anciennes qui traduit quand même un certain sens de l'humour des résidents actuels. L'église est très belle avec ses statues de bois et son Christ particulièrement remarquable. Tout est plaisant dans ce petit village profondément accueillant et authentique comme l'est ce couple sympathique qui gère le café-restaurant Sagnac. Ils ne peuvent s'empêcher de nous dire à quel point ils ont apprécié le Québec, notre accent et la tire d'érable lorsqu'ils y sont venus pour «l'Été Indien». Comme nous arrivons tard pour déjeuner, ils n'ont plus de plat principal à nous offrir ni de pain, sacrilège suprême. Extrêmement mal à l'aise, la proprio nous mijote une omelette exquise qui, avec une Belfort brune, nous comblera quand même de bonheur.

C'est presque à regret que nous quittons Peyrusse pour retourner St-Julien en enfilant une descente qui nous ramène à notre point de départ presque sans un coup de pédale. La vallée de la Diège que nous longeons est intensément verdoyante. Les moutons y dorment collés les uns sur les autres en enfouissant leur museau sous leur voisin pour s'abriter du soleil.

**Le ris d'agneau**

Un autre dîner mémorable nous attend. La maîtresse des lieux, une dame exquise, nous avait promis du ris d'agneau, un produit très rare même en Aveyron où l'on élève 4 millions d'agneaux chaque année. Les ris sont systématiquement exportés vers Paris alors qu'on essaie de les garder en région pour développer la gastronomie locale. Nous avons donc le privilège de savourer ce mets sublime servi sur un lit de penne à la crème, en morceaux

consistants, riches et moelleux, qui préservent le goût délicat de l'agneau. L'expérience culinaire est tout à fait concluante et La Diège obtient un score parfait tant pour sa table que pour son service amical, son décor, sa piscine et ses chambres petites mais modernes et confortables.

**Direction Cajarc**

La troisième journée du circuit nous fait aborder la vallée du Lot, un fleuve sinueux, large et calme qui coule au creux d'une vallée massive et impressionnante, au milieu de terres agricoles visiblement très luxuriantes. Il s'agit d'une étape courte et agréable qui se laisse vivre doucement en contemplant le Lot sur une trentaine de kilomètres, ses fermes, ses escarpements et la route tranquille. Dans ce paysage qui nous permet d'admirer plusieurs maisons



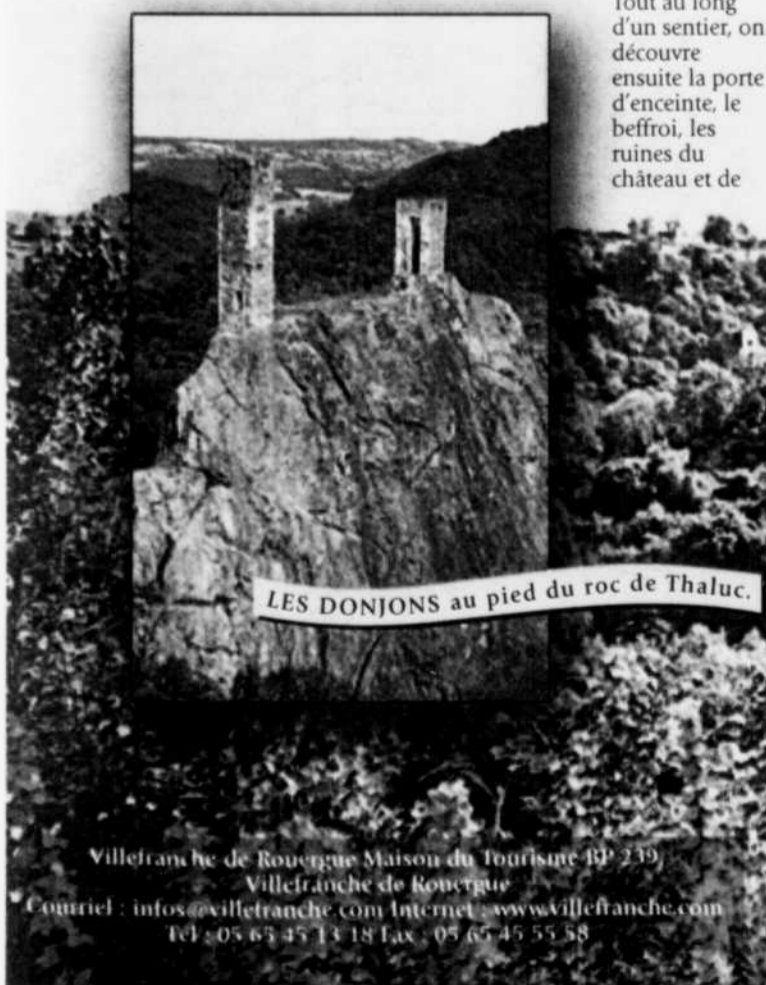
**NOS AMIS aubergistes de Peyrusse-le-Roc.**

troglodytes (creusées à même la paroi rocheuse), nous apparaît soudain le très joli château Larroque-Toirac, lui-même accroché au flanc d'une haute falaise. Nous n'avons malheureusement pas pu le visiter mais il nous a frappés par son double aspect défensif et romantique. Il a effectivement conservé tout son système défensif dans sa partie médiévale mais on remarque au devant de sa tour trapue une ouverture en forme de cœur à partir de laquelle on imagine une belle princesse pleurant son chevalier galant parti en Croisade...

Nous passons ensuite par Montbrun où la route suit la voit

ferrée abandonnée qui est elle-même appuyée à la falaise. Dès 13h00, nous atteignons Cajarc, sur la route de Compostelle, et l'auberge La Ségalière, un hôtel de conception plutôt spéciale avec son hall immense qui réunit le bar et la salle à manger. Les chambres sont grandes mais le décor est un peu moche. On y trouve aussi un grand jardin-terrasse avec sa piscine. Tout compte fait : c'est très bien. Cajarc est elle aussi une cité médiévale qui s'étend autour d'une rue encerclant complètement la vieille partie de la ville avec ses boutiques, ses cafés et son église. Elle est également traversée par le Lot qui la rend magnifique au coucher de soleil. On s'attable d'abord au Café des Artistes pour refaire nos forces en dégustant l'excellent osso bucco de la maison. Puis on se promène tout simplement en s'attardant au nombreux produits du terroir que recèlent les étalages.

C'est à ce moment que j'ai eu un coup de foudre irraisonné et incontrôlable envers des couteaux de table et de poche vraiment extraordinaires que j'avais aperçus dans des vitrines et sur lesquels j'avais lu : les Laguiole. Créé en 1829 à Laguiole, en Aveyron, ce couteau superbe a longtemps été l'apanage des paysans et des bergers. Sa fabrication a connu un déclin au début du siècle mais elle a été relancée en 1981 et le retour de sa production artisanale dans plusieurs forges a ravivé l'économie du village. Les couteaux de Laguiole (prononcer Layole) sont aujourd'hui réputés dans le monde et représentent véritablement une griffe prestigieuse de l'Aveyron; l'un des souvenirs les plus représentatifs du savoir-faire régional et les plus satisfaisants que l'on puisse rapporter.



LES DONJONS au pied du roc de Thaluc.

Villefranche de Rouergue Maison du Tourisme 05 65 45 55 58

Villefranche de Rouergue

Courriel : info@villefranche.com Internet : www.villefranche.com

Tél : 05 65 45 13 18 Fax : 05 65 45 55 58

**Voyages en groupe**

L'Archipel de Mingan et l'Île d'Anticosti (7 jours - 6 nuits) du 17 au 23 juillet

**Prix 1069 \$ occ. double**

Incluant: autocar de luxe, 20 repas, activités

**Groupe Voyages Québec inc.**

Détenteur des permis du Québec

Pour réservation: **Monique Fortin** au (418) 673-4109



# L'inconnu de Las Vegas



Comédie policière avec George Clooney, Brad Pitt et Julia Roberts.



Quand on pense aux films des années 50 et 60, une certaine nostalgie nous envahie. Les Dean Martin, Jerry Lewis, Mickey Rooney, Audrey Hepburn, Doris Day, Spencer Tracy, Sydney Pothier, Tony Curtis et Frank Sinatra de ce monde nous ont tous fait rêver à leur façon. Je vous écris tout ceci parce que le film dont il est question aujourd'hui est une version d'un classique de cette époque.



À sa sortie de prison, Danny Ocean (Clooney) entreprend deux grands coups. Le premier, dévaliser un casino et le second, reconquérir le cœur de sa femme qui fréquente le propriétaire du casino convoité! Double vengeance... Il devra alors recruter des complices, dont Rusty

(Pitt) qui sont pour la plupart de vieux copains. On assiste donc à la préparation du coup qui est avouons-le, assez palpitante et n'est pas sans rappeler les meilleurs épisodes de "Mission : Impossible"... Mais puisqu'on s'attaque au plus gros casino renfermant la plus grosse fortune et... enfin



vous voyez le genre, l'exécution du plan tant préparé ne se fera pas sans embûches...

Malgré les qualités que compte ce film, comme une musique d'Elvis sur des images de Las Vegas, considéré par Ocean comme étant "le terrain de jeu de l'Amérique", et un générique plus que généreux, l'ensemble nous laisse perplexe.

L'erreur qu'on a commise c'est de reprendre peut-être un peu trop fidèlement l'œuvre originale sans y apporter des changements qui auraient dits, "modernisé" le récit. On a qu'à penser à cet

engin qui provoque des pannes d'électricité majeures. Belle machine mais pourquoi provoque-t-elle des pannes qui ne durent que 30 secondes? Plausible sans doute en 1960 mais en 2002 qu'en est-il? Le scénario original datant de 40 ans, était sûrement à propos à l'époque mais aujourd'hui...

Mais le plus surprenant c'est la relative sobriété de la réalisation qui est pourtant signée Steven Soderbergh. Ce dernier avait épaté le tout Hollywood avec son fameux "Traffic" et "Erin Brockovich" en 2000 ce qui lui avait d'ailleurs valu une double nomination dans la catégorie "Meilleur réalisateur", ce qui n'est pas rien...

Mais dans le cas de "L'Inconnu..." sans être mauvaise, la réalisation est à la limite du conventionnel ce qui constitue pour certains une déception venant d'un homme avec autant de talent.

# Un crabe dans la tête



Comédie de André Turpin avec David Lahaye.

De plus en plus, le Québec produit des films de qualité et surtout originaux. Celui-ci s'inscrit dans une lignée bien définie et qui est garantie pour l'avenir. Dans ce cas-ci, on retrouve à la barre de cette production, un caméraman

d'amnésie... C'est que Alex a vu des choses horribles au cours de son dernier reportage photo et sa mémoire semble avoir volontairement oublié les pires passages. C'est lors du vernissage de son exposition tenue contre son gré, que le tout le frappera en plein visage!

Le scénario quoique tordu, se révèle tout de même bien développé et regorge de petits bouts et de situations rigolos. Le personnage qu'incarne de belle façon LaHaye est coloré et vous réserve quelques surprises!

Des sentiments comme l'amitié seront durement éprouvés. Malgré son petit côté underground, "Un crabe dans la tête" mérite assurément le détour et nous transporte d'un genre à l'autre, en passant



JACQUES Dubé

jdube@progresdimanche.com

qui a fait ses classes puisqu'il était l'œil derrière la caméra pour "Maelström", "Matroni et moi" et "Un 32 août sur Terre" notamment.

David Lahaye incarne dans ce film-ci (il joue dans à peu près 9 films sur 10 produits dans notre belle province!) un jeune photographe quelque peu perturbé depuis son dernier contrat. À travers ses nombreuses aventures urbaines, il rencontrera Marie, une jeune femme délurée et qui ne s'en laisse pas imposer. Chacune de leur rencontre donne lieu à de superbes scènes. Mais l'amour frappera de tout bord tout côté puisque Alex ira jusqu'à coucher avec la petite amie de son meilleur copain!

Ce véritable méli-mélo propose une intrigue tous azimuts. Histoires de drogues et de sexe, parsemées d'un peu

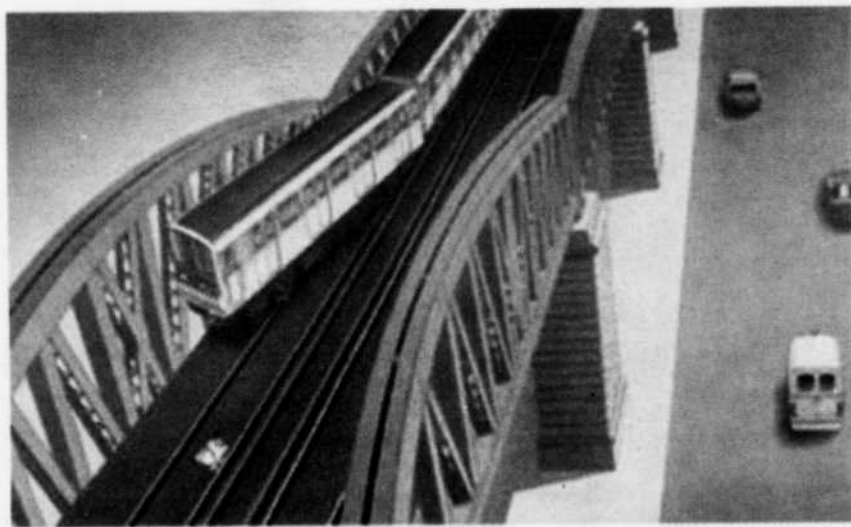


de la comédie au drame avec habileté. C'est d'ailleurs ce mélange à prime abord surprenant qui en fait un film intéressant qui aborde comme sujet, la vie de jeunes d'aujourd'hui vivant dans un quartier typique de Montréal.

# Le battement d'ailes d'un papillon



Comédie avec Audrey Tautou.



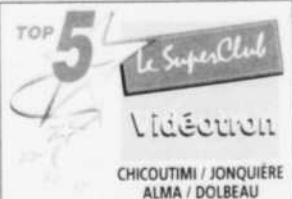
Je ne suis pas certain que ce film, quoique intéressant sous plusieurs aspects et produit en 2000, aurait attiré autant l'attention s'il était sorti avant "Le fabuleux destin d'Amélie Poulain" apparu sur les tablettes en mai 2002. C'est que Mme Audrey Tautou que l'on a découverte grâce au chef-d'œuvre de Jean-Pierre Jeunet- voir notre chronique du 5 mai dernier- figure au générique sans toutefois combler la majorité des minutes du film. Cette dernière, considérée comme "la vedette du film" compte pour beaucoup dans l'intérêt que l'on porte au film de Laurent Firode.

Vous connaissez la fameuse théorie qui dit qu'un simple battement d'ailes d'un papillon à Hong Kong,

peut provoquer un ouragan à New York? Et bien, c'est sur celle-ci que repose l'ensemble de ce récit.

La beauté de cette histoire tranquille, réside dans le fait que chacun des événements racontés, si anodin soit-il, a des répercussions sur l'avenir des principaux protagonistes. Malgré la confusion qui règne en début de course, on comprend aisément le but de l'œuvre. La pléiade de personnages qui semblent par ailleurs un peu ahuris voir même dérangés, s'entrecroise au même titre que leurs destins qui sans en avoir l'air, sont tous un peu reliés de par les décisions qu'ils prendront et les gestes qu'ils poseront.

Même s'il faut être patient avant que le tout prenne forme, il s'agit là d'un bel exercice de style qui sans la creuser à fond, nous fait réfléchir au sujet d'une théorie à la fois perturbante et intéressante.



- 1- Les autres
- 2- L'inconnu de Las Vegas
- 3- Sorti de l'enfer
- 4- Le fabuleux destin d'Amélie
- 5- Ali

Compilation faite par Le SuperClub Vidéocon